

## ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre 6 ft.  
Félévre 3 ft.  
Negyedévre 1 ft 50 kr

Bérmentelen levelek  
csak ismert kezektől fo-  
gadhatnak el.

Létszámok nem adhatnak  
vissza.

Egyes szám ár. 15 kr.

A nyitáskor minden gar-  
mond sor díja 20 kr.

## ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

## HIRDETÉS DÍJA

hivatalos hirdetéseknek;  
Minden szó után 1 kr.  
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy  
díszbetűvel vagy kor-  
zettel ellátott hirdeté-  
nyekért természetesen  
minden négyzeteg centim.  
után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek  
kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldé-  
mények a kiadóhivatal-  
hoz intézendők.

## László királyi herceg

(\*) Borongó egünkön oly kevés csillag fénye villan jelenünk ködén át. . . S mert oly kevés, oly ritka: magasztosult áhitattal, sejtelmes szorongással szegjük oda szemeinket, hogy hitet és reményt nyerjünk mind inkább csüggedő lelkünkbe. . .

Az állandó veszély ezer hullámcsapásától folyton ostromolt magyarnak oly kevés ily reményesillaga van. . . s ah! a legszebb, a legtündöklőbb, a legbiztatóbb most oly hirtelen, oly megdöbbentően váratlanul tűnt le, hogy tehetetlenül, megtörve rebegjük:

Oh Uram, miért sújtod úgy ezt a szegény, a föld nagy kerekén egyedül s barát nélkül álló kicsiszámú magyar nemzetet?! Miért szólítod Magadhoz mindig azokat oly rettentő korán, kiket ő legjobban szeret, kiket ő igaz szívből szeretik, kikkel a magyar lelke elválaszthatatlanul összeforrt, kiknek ifjú életét a nemzeti magas remények hajnalpirja lengte körül, mintegy jelképeül az annyi század óta sóvárgott szebb jövőnek! . . .

Miért, hogy szebb jövőnket hirdett vezéresillagunk: *Rezsónk* után kell immár a mi végtelen kegyelt, magyar hűséggel és szeretettel becézett, imádat-szerű rajongással szívünkbe zárt ifjú *László* kir. hercegnket is elveszitenünk?! . . . Hát ki marad meg nekünk, szegény elárvult magyaroknak, ki magyar nyelvünket, szívünket, érzésünket és hűségünket, nemzeti vágyainkat és reményünket úgy megértse, mint érezte és megértette, a „nemzet kis hadnagya,” a magyarnak oly drága *László* kir. hercege! . . .

Oh miért hogy kell oly sűrű egymásutánban *Bánk*-bánnal újra meg újra fölzo-  
kogunk:

Nincs a teremtésben vesztes, csak én, a magyar, nincsen árva, csak az én nemzetem!

Feledhetetlen dicső nádorispánunk derék jó fia: *József* királyi hercegnk! Megtörve veled zokogunk, a tieddel összofolynak ma magyar nemzeted kristályszívből fakadó könnyüi. . . s szívben, érzésben miénkké lett nemeslelkű belga királylány, anyai szivedben oly nagyon marcan-golt „Mater Dolorosa”, *Klotild* kir. herceg-asszony, a te kedves jó „Laci” fiaddal az egész magyar nemzet is elvesztette legszeretettebb, leghűbb gyermekét és sira-tja és gyászolja ezt a királyi dicső sar-jat, ezt a legmagyarabb ifju nemes leven-

tét, mint egy más nemzet e világon nem képes a maga drága halottját megsiratni! . . .

Sem a Ti fájdalmatokra, sem a ma-gyar nemzet e fájdalma-ra nincs vigasz. . .  
Szenvedünk. . . és imádkozunk. . .

Szeptember 6-án, pénteken d. u. a következő hivatalos sürgöny érkezett főispánunk ömeltóságához:

**Budapest szept. 6.**

Feladatott d. u. 5 óra 5 perc.  
Érkezett d. u. 6 óra 10 perc.

**László császári és királyi főherceg ur Ófensége ma délelőtt 11 órakor meghalt.**

A főispáni sürgönyből villámgyorsasággal terjedt el egész Ujhelyben a *László* kir. herceg megrendítő halálhíre, mely minden szívben a legkinosabb hatást ébr-sztette. Mindjárt e hióhír érkezése percében kitiúzték a vármegye nagy gyászlobogóját a székház ormára. Pár perc múl-tán Ujhely gyászba öltözött. Nemcsak a középü-letekről, de több magán házról is fekete lobogók jelentették a mélységes mély gyászt, mely a ki-rályi dalás leveinte halálhírével a szivekre borult.

Ma már az egész ország kinos megdöbbe-néssel értesült hogy a magyar nemzet szívéhez legközelebb álló kir. herceg fia, a még csak 20 éves *László* kir. herceg, (szül. 1875. július 16-án) megfutotta földi pályáját. A legmagyarabb kir. herceg fiát mindenki a nemzet halottjának tekinti, az egész nemzet sira-tja.

A kir. herceg f. hó 2-án az ágyai erdőbe (Arad-vármegyében) vadászni járt. Ott rálőtt egy vadmacskára. A megsebzett vad az életöszöntől hajtva, bokrok sűrű rejtekébe huzódott. Az ifju vadász nyomába. Óvatosan, fölélé tartott fegy-verrel a sűrűségben utat igyekezett találni, félre-hajtva az ágakat s ekkor az egyik ág rugalmasan visszahajlott, megfordította a puskacső irányát, a fegyver eldőrdült s a királyi vérből való vadász jobb lábának felső combján keresztül löve a fűbe hanyatlott.

Mindez egy pillanat műve volt. Gyorsabb a villámcsapás sem lehet, de borzasztóbb sem. Gyászba borított egy királyi családot, s e gyász-ban egy egész ország osztozik.

A súlyosan sebesült ifjú kir. herceget felvit-ték Budapestre. Édes anyja, *Klotild* kir. hercegnő kísérté ez utolsó földi útján, a végtelen hosszú alföldi uton át. Még akkor mindenki reménykedett, de legjobban az anya, a fenséges asszony, ki egy pillanatra sem tudott megválni édes gyermekétől. A tudomány emberei a tudomány korlátain belül minden lehetőséget elkövettek. Az ő tanácsukra történt, hogy a sebesült herceget a kitiünően fel-szerelt vörös-kereszt kórházba vitték, hogy a gyó-gyítás processzusát mi se hátráltassa.

Ámde az anyai önfeláldozás, a buzgó ima, a tudomány minden becses eszköze, sem használt semmit. A katasztrófa feltartóztathatatlanul bekö-vetkezett.

Tegnapelőtt már a reggeli órákban az orvo-sok feladtak minden reményt. A vehemens erejű sebláz egyre jobban öldökölte a nagy vérveszte-ség következtében elgyengült szervezetet. A be-teg szívverése ijesztően hanyatlott s már csak annyi ereje maradt a haldokló kir. hercegnk, hogy egy utolsó imával lelkét az Urnak ajánl-hassa. . . .

Reggeli 9 órakor a betegszobába belépő atyját és testvérét *József-Ágost* kir. herceget már nem ismerte fel és apa és fia nem is váltottak már egymással szót.

Délelőtt 9 órakor a láb üszkösödése a lőtt seb helyén mind nagyobb terjedelmet vett.

Kevéssel 11 óra előtt, mikor *Perzel* bel-ügyminister a beteg szobába lépett és *József* kir. herceghez néhány szót szolt, mondotta *Janny* dr. az egybegyültekhez:

**„A mi drága betegünk kiszenvedett.”**

Az eddig visszatartott zokogás most hangos, szenvedélyes kitorésekben nyilvánította a lesujtott szülők és testvér mély fájalmát.

Az anya ráborult a halottra és össze-vissza csókolta a szép arcot.

— Viszontlátjuk ott fenn az égben egymást drága *Lacikám!* mondotta egyre-másra.

*Sehaffer* jezsuita vigasztalta *Klotild* kir. her-cegasszonyt, ki azután nagy lelkierővel férjét kezdte vigasztalni, kit a csapás iszonyúan lesujtott.

— Az én jó kis *Lacim*, hát elhagytad apádat! így szolt élettelen fiához, kit azonban a szülők nagy szeretete többé nem keltett életre.

A fenséges szülőknek mérhetetlen nagy táj-dalmát enyhítse némileg az a tudat, hogy a csapás elviselésében, mit a sors reájuk mért, velük együtt az ország milliói osztoznak.

A temetés helyére és idejére vonatkozólag ma még nem történt végleges intézkedés. Minden valószínűség szerint *László* kir. herceget a budai kir. palota Szent-Zsigmond kápolnájában helyezik örök nyugalomra, melynek kriptájában pihennek: *József* nádor és *István* kir. herceg, az utolsó nádor, s *József* nádor feleségei és gyermekei. Ezeket a sírokat eddig is *József* kir. herceg gondozta s a koporsókat minden halottak napján virágkoszo-rukkal ő diszította fel. A budai kir. hercegi sir-boltban 1866 óta nem volt temetkezés.

Ime még egy pár adat *László* kir. herceg éle-téből és jelleméről.

Mig *József* Ágost kir. herceget az elhunyt *László* kir. herceg bátyját, polgári pályára nevel-ték és *Holdházy* kanonok gondjaira bízták, addig *László* kir. herceget kezdetől fogva, katonának szánták.

*László* kir. herceg egyetlen tagja volt az ural-kodóháznak, aki a honvédségnél részesült elméleti és gyakorlati oktatásban. Egyike volt a legcsinosabb, legrokonszenvesebb honvédhuszárhadapródoknak. *József* kir. herceg meghagyta a Ludovika-Akadémia parancsnokának, *Szvetits* altábornagynak, hogy *László* fia és a többi növendékek közt semmi különbséget ne tegyenek. A kis kir. herceg tehát éppugy átélte a tanulás és a katonai gyakorlatok apró szenvedéseit, mint akármelyik odakerült pol-gárfiu. A tisztí vizsgálatot kitünő sikerrel tette le. A király parancsára a közös hadsereg gyalogsá-gához sorozták be hadnagynak és beosztották a győri tősgyökerez magyar ezredhez.

Katonai nevelőül *Himmel* alezredest rendelték melléje, aki sétáiban és utazásaiban is rendes kísérelője volt. Már két évvel ezelőtt feltűnt katonai bravurjaival. Az ekkor tizenennyolc éves kir. herceg, akár csak ezredének többi tisztje, gya'og masiro-zott Győrtől Pószonyig és onnan Kőszegre. A kőszegi döntő ütközetben, amint szakaszát előrsi szolgálatra felosztotta, véletlenül találkozott fen-séges atyjával, aki lóháton, nagy kísérelével be-járta az egész csatamezőt. *László* kir. herceg vigyázz állásba vágta magát és háromszor tiszteltget a kardjával. De *József* kir. herceg, a honvédség főpa-rancsnoka, elfelejtette magában a katonát. Nem birta türtőztetni apai örömét. Magához intette a fiát s lehajolva lováról, percekig ölelte, csókolta. A kőszegi döntő ütközetnek ez volt az egyetlen idilli jelenete, amely a szemtanukat, még magát a királyt is, őszintén meghatotta.

*József* kir. herceg nagyon büszke volt a kis hadnagyra és az ütközet lefuvása után azonnal

hosszabb táviratot küldött a fiáért remegő fenséges asszonynak, hogy *Laci* milyen derekasan viselte magát a csatatéren.

A »hadnagy ur,« valahányszor szabadságot kapott, mindannyiszor Alcsuthra sietett. Valóságos örömmnapok voltak ezek a főhercegi család számára. Nővérei, akik szintén imádták, rendszeren elbeszélgették vele hadi kalandjait. Ha Budapestre került, *József* kir. herceg palotájában szállt meg mindig. Megjelenése mindig oly egyszerű, oly szerény volt, hogy a piros hajtókás, pelyhedző bajuszu, karcu termetű hadnagyban senki sem sejtette volna a királyi herceget. Arany-gyapjas rendjét is oly szerényen dugdosta kabátja gombjai közé, hogy alig vette észre valaki. Még csak pár hete mult, hogy huszadik születésnapját ünnepelték az alcsuthi kastélyban, mégpedig szűk családi körben. Akkor lett nagykörűvá s az ideai hadgyakorlatok után előléptetését is várta.

Dacára annak, hogy tanárai nagy gondot fordítottak arra, hogy *László* kir. herceg több nyelvet sajátítson el, ő csak a magyar nyelvet beszélte tökéletesen.

*László* kir. hercegnek összes tanulmányai között legnehezebb volt a német nyelv. A *der, die, das* titkaival sehogy sem tudott megbarátkozni és emiatt gyakran boszus, sőt kedvtelen is volt.

Egyszer épp ily rosz kedvében kérde tőle a tanár, hogy van németül az ember?

— *Das Mensch* — feleli a kir. herceg.

— Kérem, válaszolja a tanár, *Mensch* himnemű, tehát *der Mensch*. Van ugyan *das Mensch* is, de ezt csak a cselédek mondják.

Mire a kis *László* boszusan megjegyezte:

— Azt hiszem, kérem, hogy a cseléd is ember.

*László* kir. herceget sirassa, siratja is egész Magyarország!

## A közigazgatási bizottság üléséről.

S.-A.-Ujhely szept. 5.

A közigazgatás aug. havi állapotáról szóló alispáni jelentés felolvasása alkalmából főispán ömeltósága tüzetesen megősmertette a közig. bizottsággal azokat a súlyosabb beszámítás alá eső visszaéléseket, melyek a homonnai és a szinnai szolgabírói hivatalban alkalmazott *Frishmann* Jakab és *Winkler* Emil irnokok, mindkettőjük összeköttetésben állva a belügyminisztériumnak egyik segédhivatalnokával az Amerikába szóló utlevelek beszerzése körül műveltek. A megnevezett járási irnokok felfüggesztettek s ellenük fejelemi eljárás van folyamatban. — A törvényhatósági utadók befizetésében némi javulás mutatkozik. Az elmúlt hónapban legtöbbször (1519 ft 98 krt) fizetett be a szerencsi járás, legkevesebbet (53 ft 50 krt) a varannai járás. A sztropkai járásból egy fillér sem folyt be. Az 1891—94. törv. hat. utadóhátralékok leszámoltattak már a szerencsi, a tokaji, a bodrogközi és az ujhelyi járásokban, a gálszécsi járásban pedig most történik a leszámolás, melynek az a célja, hogy a hátralékként vezetett pénzbeli utadó előírásokból mindazok a tételek, melyek bevehetetlenek, letörültesse. — Amerikába kivándoroltak az ez évi augusztus hó folyamán: 66-an, visszaértek: 55-en. — Zsidó zugiskolákat újabban nem találtak.

Az időközben leérkezett ministeri intézkedések előterjesztése után, mely intézkedések közül a

## TÁRCA.

### Altatás.

Ha döng az ég, villám cikkázik

És zúg a tergeteg:

A föld színén minden halandó

Megdöbben és remeg.

Megdöbben szívem is, ha olykor

A múltra gondolok;

S mint fönn az ég, ha vész zavarja:

Akként zúg, háborog.

Mert volt nekem, mióta élek

Ezernyi sok bajom.

... »Másképp lesz tán majd!« szívem egyre

Csak ezzel altatom.

Kovács Zsigmond.

### Amit az öreg Giovanni beszélt.

— A »Zemplén« eredeti tárcája. —

Irta: *Klár István*, tengerész.

— Hála Istennek csakhogy itt vagyunk, — szólalt meg az öreg, mikor egy órai hegymászás után fölértünk a házikóba, hol a mi fogalmaink szerint szabad délutánjainkat szoktuk a legjobb hangulatban eltölteni, — aztán bluzából egyen-

közérdekkel bírók a »Zemplén« Hivatalos Részében közöltetni fognak, — a folyó ügyek során legsűrűbben kerültek tárgyalás alá azok a tisztii ügyészi vélemények, melyek mezei rendőri kihágási ügyekben hozott első foku határozatok felülbírlására vonatkoztak. Ezek során tapasztaltatván az is, hogy egyes járások főszolgabírái, mezőrendőri kihágási ügyekben, nem egyszer első foku bírósági határozatokat hoztak, amikről csak második foku felülbírlás kellett volna beavatkozniuk: jövődőre nézve s a tekintetben, hogy az illetékesség meghatározását célzó törvényes rendelkezéseket a panasz folvelele alkalmával szem előtt tartásuk és a községeknek, mint mezőrendőri ügyekben első foku bíróságoknak illetékességét respektálják, — kellő utasítással és a szükséges utbaigazítással láttattak el.

*Micskey* Ferenc, felfüggesztett közs. jegyzőnek állásától fejelemi uton történt elmozdítása tudomásul vétetvén, utasították a szerencsi járás főszolgabíráját, hogy már most a csanádosi körjegyzői állomáson választás utján leendő betöltéséről késedelem nélkül gondoskodjék.

Egy felmerült konkrét eset alkalmából: utasították a járások főszolgabíráit, hogy mindannyiszor, valahányszor a híveknél teljesítetlenül kint maradt u. n. papi szolgálmányok behajtásához a közigazgatási hatóság közbenjárása kéréstik, a kellő közigazgatási asszisztenciát, az ügy érdemébe leendő beavatkozás nélkül és az egyházak részéről felmutatott hiteles kimutatások alapján, szolgáltsák ki.

Az állami anyakönyvvezetők személyi ügyeire vonatkozó terjedelmes előterjesztésből kiemeljük, hogy az anyakönyvvezetői állások közül 16 hely még betöltetlen lévén, ezekből 15 helyre, a »Zemplén« mult számának Hivatalos Részében közölt pályázati hirdetményre beérkezett folyamodások alapján, már kinevezetett: *Szépánthy* Ede Karád, — *Dvorszky* János Hardicsa, — *Dulemba* Miksa Parnó, — *Bennyószky* Ernő Techna, — *Janiga* Vince Örmész, — *Oldal* Imre Abara, — *Sztruhala* János Pazdics, — *Novák* Gyula Szacsur, — *Mari-kóvszky* Béla Agyagos, — *Takács* János Koskócz, — *Durcsinszky* Béla Lyubise, — *Császár* József N.-Polena, — *Krajnyák* Elemér Topolya, — *Tóth* Ferenc Klenova, — és *Droppa* Miklós Minyócz székhelylyel. Egy helynek, a *Habura* székhelylyel rendszertessített anyakönyvvezetői állomáson betöltése még függőben maradt, de a kinevezés erre az állomásra nézve is pár nap mulva befejezett ténynyé válik, akkor aztán mind a 120 anyakönyvvezetői állás be lesz töltve. Az imént felsorolt anyakönyvvezetők kinevezéseikről avval értesítettek, hogy állásaikat f. évi szept. 10-étől foglalják el.

A tisztii főorvos jelentéséből megértettük, hogy a heveny-ragályos betegek száma (összesen 94) jóval kevesebb lett augusztusban, mint volt a megelőző hónapban. Diftériában megbetegedett 61 egyén. Hardicsán a pokolvar lépett föl nagy mértékben.

A kir. ügyész jelentése szerint az ujhelyi kir. törvényszéki fogházban az augusztusi rablétszám: 160 volt, ebben elítelt 135. Augusztusban egy haláleset fordult elő. — Főispánunk ömeltósága a szóban levő börtön vizsgálatáról szólván, kiemelte, hogy ott az éppen most teljesített hivatalos szemle alkalmával is meglepő rendet és tisztaságot talált, amik a kir. ügyészt dicsérik.

Az árvaszéki elnök jelentéséhez mellékelte és felolvasott tevékenységi kimutatás szcrint az ez évi augusztus hó folyamán elintézték az előadók összesen: 1785 ügydarabot, — ebből elintézték *Karsa*

ként szedve ki a különböző írószerszámokat, asztalterítő terjedelmével vetélkedő zsebkendőjével, melynek piros alapján messziről meglátszott a földtekének képe, letörülgetve a verejtéket, a melyet az ut faradalmi vertek ki ráncos arcán, fáradtan ült le az asztal mellé állított székek egyikére és bizalmatlanságot szavazva a turistáknak, legnagyobb élvezettel hörpintette fel a nyers sirály-tojást, melyet útközben talált a sziklás partokon.

A ház lakói, mint rendszeren, most is várták megérkezésünket. Az asztal felét fehér vászonterítő borította, amelyen keleti rendtelenségben sorakoztak egymás mellé a fáról éppen most szakított nyers fűgével, kellemes illatu málnával és más gyümölcsökkel rakott tányérek, a fekete kávéhoz szükséges evőkészletek, a tiszta ízű vörös borral töltött üvegek, melyeken keresztbe téve feküdt két hosszú szárú török csibuk, éppen csak arra várva, hogy a melléjük helyezt és aranyszínű dohánnyal tele töltött dobozból rá-tömjön az ember.

Az asztal terített felén összevissza, ahogy éppen az öreg lerakta, heverték a göngyökbe tekergetett iv papírok, tollszárak, más-más faju pen-nák, préselt dohány rudacsok és a kurta szárú fapipa, amely csak azért nincs most az öreg fogai között, mert még folyton szidja Jupitert, a miért ilyen göröngyösré teremtette ezt a poros földtekét és mint mindig, ha már megérkezünk, most is szörnyen esküszik, hogy halpikhely nőjjon az orrán, ha ő még egyszer ide föl-mászik.

Ferenc 274, *Spillenberg* Barna 234, *Pékáry* Gyula 309, *Farkas* Dezső 293, *Pólyányi* Gyula 369 és *Klimó* Menyhért 219 ügydarabot. A hátralék összesen: 164 ügydarab. Kiosztatlan maradt, mert felszerelés alatt volt, összesen: 74 ügydarab.

A kir. főmérnök jelentéséből ide írjuk, hogy az állami közutak jó karban vannak. Ujhely határában a gyártelep mellett lévő hid meg bővítéséhez és az u. n. Akasztófa-hidja ujjáépítéséhez hozzá fogtak, a Ronyva köhidján pedig két oldalt a gyalogjárók számára beton-burkolatot építettek. — A kereskedelemügyi kir. minister, válaszulva a közíg. bizottságnak folterjesztésére, leiratában értesítette a bizottságot, hogy a gőzerőre berendezett tarziali állami közúti telepéből, mely üzemét ez év okt. 1-én kezdi meg, első sorban annak a kömennyiségnek egy részét kell előállíttatnia, mely kömennyiség a Nagy-Alföld transversalis közútjának kiépítésére lesz fordítandó, — így tehát ez idő szerint nem teljesítheti azt a kérelmet, hogy az ott termelendő kavicsanyagból a vármegyei közutak fontartásához szükséges kavicsmennyiséget onnan kiszolgáltassa, — azonban ki-látásba helyezte a minister, hogy amint a lehetőség engedi, legkésőbb pedig az 1897. évtől kezdve, gondja lesz a vármegye részéről támasztott igények kielégítésére. — Az állami közutakra már kiszállított s ez év folyamán még kiszállítandó kavics-garmadák atvételehez bizalmi férfiakul kijelöltettek: *Rimaszombathy* Pal, *Izsévy* Géza, *Horváth* Hugó és *Thuránszky* Tihamér vidéken lakó bizottsági tagok, — ezek meg nem jelenhetése esetén pedig a középpontból *Dongó* Gy. Géza főszámvevő és *Thuránszky* László II. aljegyző.

A kir. pénzügyigazgató aug. havi jelentése szerint egyenes adókból befolyt: 125,243 ft 52 1/2 kr. (most több mint 1894. aug. ban 2164 ft 62 1/2 krral) hátralékban maradt: 934,100 ft 34 1/2 kr. — hadmentességi díjra befolyt: 1009 ft 76 kr. (most kevesebb 407 ft 13 krral) hátralékban maradt aug. 31-én: 61,877 ft 24 kr. A kir. pénzügyigazgató személyesen megvizsgálta a tokaji kir. sóhivatalt és a kir.-helmezi kir. adóhivatalokat, s azokat jó rendben találta.

Végezetül fölemlítjük, hogy Hollej János hadkötelezettek kivételes nőszülés megengedéseért benyújtott folyamodása ajánlólag felterjesztett a honvédelemügyi kir. ministerhez.

Ezek során a d. e. 9-kor kezdődött ülés d. u. 1/1-kor véget ért.

D. u. 3-kor, az alispán elnökle mellett, az utadó felszólalási küldöttség tartott ülést, mely alkalommal a főszámvevő, mint előadó referálta a szerencsi járásban lévő községekkel felvett utadó leszámolási jegyzőkönyveket.

## Vármegyei ügyek.

Kik viselik a nemzetiszínű vállszalagot? Ed-dig az volt a megállapodás, hogy csak a polgári anyakönyvvezetők tartoznak a nemzetiszínű vállszalagot az esketés szertartása alkalmával viselni. E megállapodásban most változás állott be, a mennyiben *Perczel* Dezső belügyminister leiratot intézett a törvényhatóságokhoz, hogy a nemzetiszínű vállszalagot nemcsak az anyakönyvvezetők, hanem a vármegye alispánja s főszolgabírái, továbbá a rendezett tanácsu városok polgármesterei is készenlétben tartoznak tartani.

A legtöbb adót fizetők 1896. évre érvényes névjegyzéke a t. vármegye közíg. irattárában köz-

Egy kis ideig még dünyögött az öreg, de később, mikor a kicsiny szobának hűvös levegője és a forrásvizbe hűtött bornak kellemes íze elefejtette vele a gyaloglás fáradalmait, ismét visszanyerte jó kedvét és félhangosan dudolva a tölem sok fáradtsággal megtanult: »Addig iszunk mi kettecskén« nótának dallamát, tüzet élesztett a gyors forralóba helyezett kávésbögre alá és elébem tolva jegyzőkönyvemét jó kedvvel dünyögte: »Allera signor io sono Klare, értve ez alatt, hogy ő készen van élelményei elbeszélésének a folytatására. én meg irjam.

A gyöngéd célzás után egy csészével öntve ki a már párolgó mokkából, kanalat vett elő s mig szemében a gyönyör kifejezésével nézte a pici légbuborékokat, melyeket az olvadó cukor hajtott a kávé felszínére, vontatva kezdett a történet folytatásának elbeszéléséhez.

— Szorgalmasnak kell lennie uram, hogy ma befejezhessük a már megkezdett elbeszélést, mivel nem szivesen beszéllek egyetlen barátom haláláról; nemcsak azért, mert háborgatjuk őt örök nyugalmában, mig szivemben már-már elefejtett rosz emlékeket elevenítek fel, hanem azért is, mert nem szeretek a halállal, azzal a mindent megemésztő és elpusztító gondolattal foglalkozni. Nem szükséges, hogy szavainak bővebb magyarázatot adjak, hiszen hat hónap óta, mely idő alatt behajóktuk a közép tengereket, megismerhette természetemet és tudhatja jól, hogy nem ijedek meg a haláltól, ha az bár mikor és bármely alakban is akad utamba; de magával a

Folytatás az 1-80 mellékleten

szemlére ki van téve. Bővebben szól erről lapunk mai számának *Hivatalos Rész-e.*

Sopron szab. kir. város köztörvényhatósága is tárgyalta Zemplén-vármegye átiratát a milléniumi lovas bandérium felállítására tárgyában, amely szerint minden törvényhatóságból 5—10 tag díszmagyarba öltözve vegyen részt. A soproniak készséggel vesznek részt a díszes felvonulásban és kiküldötték a törvényhatósági bizottság egyik tagját, hogy a Budapesten legközelebb tartandó tanácskozására köztörvényhatóságot képviselje.

Az 1895/96. évi ebadó-lajstromok felülvizsgálata befejeztetvén, úgy azoknak, mint az ebvédő jegyeknek szétküldését megkezdte a vármegyei számvevőség.

## Hírek a nagyvilágból.

Királyunk a hadgyakorlatokon. A *Budweis* környékén kezdődött nagyszabású hadgyakorlatok *Ófelsége* előtt e héten véget értek. *Ófelsége* környezetében katonai kiküldöttjeikkel képviseltették magukat Németország, Olaszország, Oroszország, Anglia, Franciaország, Spanyolország és Törökország. *Ófelsége László kir. herceg tragikus haláláról értesülvén, elhatározta, hogy a Stettin környékén tartandó hadgyakorlatokon nem fog megjelenni, hanem személyesen részt vesz a temetés szertartásán.*

Boszniában *Kállay* Béni közös pénzügyminiszter hosszabb utazást tett a hercegovina-montenegrói határ mentében, s úgy a politikai hatóságoknak, mint a csendőri parancsnokságnak teljes elismerését fejezte ki a határterület állapota fölött.

Madagaszkár-szigetre, hol most forradalom dúl, a franciák csapatokat küldenek erősítésül és a forradalom leverésére.

Kuba-Szigeten a spanyol fegyvereknek kedvezni kezd a hadi szerepe. A forradalmi csapatok legutóbb érzékeny vereségeket szenvedtek.

## Hírek az országból.

**Károlyi Gábor** gróf, parlamenti életünknek egyik legérdekesebb és rendkívül rokonszenves tagja szívvel-lélekkel folytatán váratlanul 54 éves korában, elhunyt. A képviselőházban *Csegléd* város közönségét képviselte. Úgy bent a Hazban, mint a Házon kívül is nagyon népszerű volt *Károlyi* Gábor gróf s ezért halála ószinte, mely részvétet keltett a nagy közönség körében. Holttestét Budapestről Kaplonyba (Szatmár-vármegye) szállították a családi díszes sírboltba és ott helyezték örök nyugalomra a legáltalánosabb részvét mellett. Nyugodjék békében!

Püspöki konferencia. A *Vasary* Kolozs bíboros hercegprímás elnöke mellett Budapesten ma egy hete tartott püspöki konferencian jelen volt rk. főpapok az okt. 1-én életbelépő egyházi-politikai törvények végrehajtása alkalmából elfogadták a »tolerari posse« elvét és így a *törvényeknek a kényszerült helyzetből folyó eltérésére fogják felhívni úgy az alsó papságot, mint a katolikus híveket is.* Ebből önként következik, hogy a főpapi kar nem akarja az áldatlan politikai harcok tovább folytatni.

gondolattal nem szívesen foglalkozom, mivel akkor nem attól félek, ami esetleg jönni fog, hanem leginkább azt sajnálom, hogy oly sok mindentől kell örökre megválni. Itt hagyni a meleg napsgarat, melynek reggeli fényében pajzánkodva játszanak a tenger lakóinak ezrei és melyek szivárványszínekben törnek meg a sós hullámokból kiemelkedő repülőhalak pikelyein; itt hagyni a kéklő égboltot, melyen a végig szaladó bárnyfelhők annyi látványt nyújtottak magányos óráimban; itt hagyni a tiszta, üde levegőt, mely arasznyira dagasztja a mellet és az egészség rózsáit festi az ember arcára; itt hagyni a végtelen tengert, melynek csendesen hullámzó tükre vonzza, míg bőszen haragja küzdelemre szólítja föl a tengerészt, — mondom, uram, mindezeket itt hagyni és két acél gránáttól huzatva levándorolni hétényolcezer mélyen a tenger színe alá, hova nem hatol le a nap áldást osztó melege, ahol örök sötétség honol, ahol a sósvíz rózsák helyett fehér liliomot ültet az ember arcára és ahol a magas vizoszlop hártypapírrá nyomja össze az ember mellét, míg az örök csendet nem zavarja egyébb, mint egy-egy éhes csikócsának farkcsapásai, amint megriadva a szokatlan látványtól sebesen surranik tovább a csodás alaku növények magas ágai között és a milliárd puhány munkájának lassu moraja, amint korál-bilincsekbe verik a birodalmukba tolokodó idegent. — Brr arra még gondolni is rossz.

Hideg borzongás futott végig az öreg tagjain,

## Különfélék.

(Személyi hírek.) *Szápáry* Gyula gróf e héten *Andrassy* Sándor gróf vendége volt Homonnán. — *Tissti* Lajos, az *Arad és Vidéke* politikai napilap remek tollú főszerkesztője jó barátainak és bajtársainak viszontlátása céljából pár nap óta S.-A.-Ujhelyben, szülővárosában, tartózkodik. Igen tisztelt kollégánk és barátunk tiszteletére *Matolai* Etele kedves alispánunk, úgyis mint *Tissti* Lajosnak 1848/49-es bajtársa, uri házában csütörtökön este, díszes vendégkoszorú jelenlétében, barátságos vacsorát adott. — *Vetter* Géza, az aradi üzletvezetőség vasuti főfelügyelője, igen tisztelt barátunk, kedves családjával együtt, pár napi szabadsággal, S.-A.-Ujhelybe érkezett. — *Bolla* Kálmán altábornagy, kerületi parancsnok f. hó 4-én, a honvéd zászlóalj gyakorlatainak megsemmisítése céljából városunkban időzött. Másnap reggel a zászlóalj, *Waisz* Béla őrnagy vezénylete alatt, Miskolcra elmaszírozott.


(Országos vásár.) A f. hó 2-iki, úgynevezett dióverő vásár nem felelt meg a hozzáköött várakozásnak és pedig annál az oknál fogva nem. mert ugyanezen a napon Ungváron és Kis-Várdán is országos vásár volt. Ezért a baromvásár közepes, a lóvásár teljesen rossz volt s a kereskedők és iparosok is keveset árultak. Lopás egyetlenegy sem fordult elő. Ugy látszik, hogy a vásári tolvajok is jobb vásárt csaptak Ungváron, meg Kis-Várdán.

(Az időjárás) ezen a héten is megtartotta állandóságát. Az ég felhőtlen, a hőség emelkedőben, a kánikula föltámadt. Sarjutól letarolt rétejeink várják a kívánatos esőt, hogy a legelőn éhez csordát, gulyát frissen nőtt fűvel fölvidítsák. — *Tokajból* írják nekünk: A sarju mennyiség tekintetében kielégítőnek, minőségre nézve pedig páratlanul mondható. Piacunk gazdag. A buza vékaja 1.25—1.3 ft; a rozsa 1.2—1.3 ft; az árpaé 0.9—1. ft. — Burgonya 1 véka 20—26 kr. minőség szerint. — Dinnye jó minőségben oly olcsó, mint régm volt. — Baromfi bőven és rendes árban kerül forgalomba.

(Uj otthon.) S.-A.-Ujhely város f. hó 14-én, a jövő szombaton, nagy ünnepet készül ülni. — Az elüljáróság a *Korona*-utcai ósdi épületből, melyben évszázad óta szorongott, új, kényelmes, sőt díszes otthonba, a tőzsomszédságában lévő és szintén a város tulajdonát képező, úgynevezett kaszinóépület emeleti helyiségeibe költözik. Amit számos évtizeden át a tétlenségben tespedő kupa tanács és maradi képviselőtestület elmulasztott, azt *Ujfalussy* Endre eredményteljes főbíráskodása alatt, városunk intelligens elemeiből alkotott, a hasznosért, jóért lelkesülni tudó és ádozatrakész képviselőtestülete immár jóvátette és fokról-fokra fejlődő városunk számára, hozzáméltó hivatalokat teremtett új otthonában. Éveken tartó küzdelem és vajadás árán lett megoldva így is a városháza kérdése és hogy a nehézségeket mégis leküzdötték: üdvözlöjük a képviselőtestületet; mert ezzel a tettével csak ismételt tanubizonyoságát adja, hogy a modern kor követelte haladás színvonalán áll. — Nem feladatunk ezuttal hogy egyeseknek ezen a téren kifejtett buzgalomukért és kitartó fáradozásaiért külön-külön és névszerint kifejezetten szavazzunk elismerést; nyújtjuk azt tehát az összesnek, mert tényleg csak egyesült és egybehangzó erővel alkothatták meg a jelen állapotot. És, mert természetesen az új városházának felavatása szinte egy új éra kezdetét jelent a város haladásának történetében: az új

keze gépiesen emelte ajkához a csészét, aztán egyet hörpintve tovább folytatta.

— Bocsaóssan meg uram, akaratlanul mélyedtem ennyire a dologba, de ezentul majd jobban vigyázok szavaimra. Hagyjuk ezt és térjünk át a tárgyra. — Szegény barátom a szerencsétlen esés után kevés idő múlva kiszívott. Véres arcát megmosogattuk, bezuott fejét bekötöztettük és a kórház pallóján készített ravatalra fektetve kihült testét, betakartuk egy hadi zászlóval. Az éjszaka nagyon lassan mult el. A vihar, mely úgy látszik nem elégedett meg áldozatával, nem szünet meg üvölni, hanem magasra verve a hullámokat, annyira dobálta hajónkat, hogy lefeküdni senkinek sem volt kedve, hanem a szolgálát eltelte után a halott ravatala köré gyűltek a legények, hol aztán mindegyik tudott valami szépet, valami jót mondani az elhunyt bajtársnak viszontlátásos életétől, melyet a végtelen hirtelen és könyörtelenül szakított ketté. Végtelenség látó idő után nagysokára fölhasadt a hajnal. A lassanként szűnni kezdő vihar mintha takargatni akarná tettét a kelet felől teljes pompájában folbukkanó nap elől, időközönként hullámhegyek közé bujtatta hajónkat, melynek féltoppra eresztett szakadozott zászlója szomorúan hirdette az általános gyászt és világosan mutatta, hogy milyeu válságos perceket élt át a hajó és vele együtt a legénység is. Ugy mutatott a hajó, mint egy megtépzott hattyu, melyet pajkos kezek fosztottak meg legszebb tollaitól. A csolnakok megerő-

városháza megnyitásának alkalmát a képviselőtestület méltóképen s következő programmal készült megünnepelni. Szeptember 14-én délelőtt 11 órakor díszközgyűlést tart, melyre a város díszpolgárai is hivatalosak. A közgyűlés után, melyen *Barthos* József főszolgabíró, *Ujfalussy* Endre főbíró és *Pataky* Miklós v. főjegyző mondanak alkalmi beszédeket, délután egy órakor a városháza földszintjén lévő *Frisch*-féle vendéglőben banket lesz.\*) A közgyűlést megelőzőleg a képviselőtestület tagjai és az elüljáróság a régi városházán (most már a rendőrség épületében) még egyszer s utoljára összegyűlnek a volt tanácsteremben, az udvaron lefotografáltatják magukat, azután mennek át az új városháza díszes tanácstermébe. Alkalmunk volt ezt a tanácstermet megtekinteni és ki kell mondanunk, hogy csakugyan díszes, sőt tán kissé pazar is a berendezése. Piros, aranyléccel körülszegett tapétás falaival, melyen pompás aranykeretben már ott diszlenek: *Ófelsége* a király továbbá *Kossuth* Lajos, (olajfestmény) *Wekerle* Sándor dr. *Molnár* István főispán és *Jusztus* János díszpolgárok életnagyságu arcképei, — fautánzatu domborműves plafondjával teljes összhangban áll a barnára fényezett sima szőnyeges parkett. És a  alakban elhelyezett zöldposztós asztal körül 40 szép nádszék szolgál a város atyáinak ülőhelyekül, míg a hallgató közönség számára csak a plüszfüggönyös ablakok nyílásaiban megszakadt piros plüszös, körülfutó pamlag van elhelyezve. Szóval, szép fényes és elegáns minden; nemcsak a nagy tanácsterem, hanem mintaszerű a pénztár berendezése épp úgy, mint kényelmes a berendezése a többi hivatalos helyiségnek is kivétel nélkül. Mindenesetre konstataljuk, hogy teljesen megfelelő ott minden egy rendezett tanács befogadására.

(Hírek a Diána-kertből.) Az egy pár év óta elhanyagolt *Diána*-kertenben a tulajdonos részvénytársaság, amint értesülünk, a jövő évben nagyobb szabású átalakításokat akar végeztetni; készült ott egy modern vendéglő-épületet emeltetni és magát az elhanyagolt állapotban lévő kertet is ki fogja csinósíttatni. Ez ugyan még csak mind terelgetés s kissé tamaskodunk is benne, hogy létrejöhetne, már t. i. az építkezés, azonban a kertnek jó, karban tartása és csinos berendezése is nagy hasznára válnék ennek a közönség számára nyitva tartott közkertenek. És ha a részvénytársaság, mely a folyó évben a fürdőszobákat modernül, szépen átalakította, minden igényeket kielégítő kadakkal felszerelte s így a közönség kényelméről gondoskodott, saját érdekében való dolgot fog tenni akkor, ha a kertet is megfelelő rendbe fogja hozhatni.

(Színészet.) Említettük már, hogy mielőtt rozoga színházunkat, mint az el van határozva, átalakítanák, *Tália* papnői és papjai még egyszer fölkeresik, hogy a hosszú őszi szezonban szórakoztatására legyenek műpártoló közönségünknek. — *Kövessy* Albert, ugyanis, kit a multból előnyösen ismerünk s kinek *Goldstein* Számia-ját a budapesti Városligetben most adják ötvenedszer, újonnan szervezett társulatával októberben bevonul. Egyelőre csak annyit mondhatunk, hogy a direktor úr sokat ígér. Hogy abból mennyit vált be: majd meglátjuk.

(Huszárok átvonulása.) A Miskolcra Lemberg felé menetel 12-ik huszárezrednek egy százada, és törzse, egy utászszakaszszal együtt tegnap Ujhelybe érkezett. Innen holnap reggel mennek tovább.

\*) Belépőjegyekért a közgyűlésre *Pataky* Miklós főjegyzőhöz kell fordulni. Szék.

sítésére szolgáló kötelek, elszaggatva, foszlányokra tépett véggel busan lógtak alá az erős vasdarukról, míg a fedélzetet el-elöntő hullámoktól elsodort csolnakokat Isten tudja hova kergette a zivatar. Amerre nézett az ember, mindenütt csak rombolást és pusztulást látott. A fedélzet pusztá volt mint a letarolt mező, a raktárakban szerteszéjjel hevert minden úgy, hogy napok multával is magunkon hordtuk a vihar nyomait. Végre a délelőtt folyamán kedvező szél váltotta fel a vihart, melyben kibontva még épen maradt vitorláinkat, mérsékelt sebességgel haladtunk célunk felé és dacára a még magas holt tengernek a lörésekről és szelelő nyílásokról leszedve a födeleket, előkészületeket tettünk a temetéshez. Délután két órakor fölhasant a kürt, mely a fedélzetben való sorakozásra szólította a legénységet. A jelentések átvétele után kapitányunk felolvasta az elhunyt végrendeletét, melyet a tengerészek, ősi szokás szerint, minden hosszabb ut előtt elkészítenek és amelynek bevégezte után beszédet tartott a legényekhez. Beszédében ismertette elhunyt bajtársunk jellemét, felsorolta a szolgálati könyvecskéjében följegyzett érdemeit és fájdalommal fejezte ki az elhunytunk elvesztése fölött, kijelentette, hogy szegény bajtársunk halála aranybetűkkel lesz fölírva a hajó naplójába, mivel úgy halt meg, mint egy hős katona és bátor tengerész, aki saját élete elvesztésével mentett meg egy hajót és 300 embert az elpusztulástól. Beszéde végeztével percekig tartó szünet következett, mely

(A „Zemplén” 1896. évi naptára.) mely kiadásunkban jelenik meg, s immár a XIII. évfolyamába lép, e héten szedés alá került. Összeállítását ennek az évfolyamnak is lapunk szerkesztője végezte, még pedig a jövő év folyamán végbemenő ezredéves nemzeti ünnepre és arra a nagyszabású történelmi szereplésre való tekintettel, hogy a honfoglalás eseményének vármegyénk is oly nevezetesen szüntere volt, kiváló ügyességgel és az ezredéves multat híven jellemző közleményekből állította össze. Naptárunk nemcsak irodalmi, de hivatalos Részében is, elejétől kezdve végig, szemlencsére érdeklő éspedig közérdeklő tudnivalókat tartalmaz. Így pl. a Hivatalos Részében közzéadja fogja a vármegye területén szervezett 120 állami anyakönyvvezető hivatal kimutatását és ezzel kapcsolatban az anyakönyvvezetők névsorát is, amit azért emelünk ki, mert az új intézmény ösmere tekintetében annyira szükséges személyi és helyi utbaigazításokat ily formán csakis naptárunkból nyerheti a vármegye lakossága. A naptár Hivatalos Részét meg bővítette a szerkesztő még egy új táblázattal is, mely a vármegye területén lévő 451 községnek utolsó postáját mutatja. Habár mindezek a bővítések naptárunkat az eddigieknél jóval terjedelmesebbé teszik, ára marad, mint volt, példányonként 40 kr., postán elküldve 45 kr. Naptárunkat most másfélszer példányban nyomatjuk. Kérjük az előfizetéseket megújítását. Hirdetéseket szept. hó végéig fogadjunk el. A naptár ez évi okt. hó első hetében fog megjelenni. A Zemplén kiadóhivatala.

(Fiatal tolvaj.) Amsel Sámuel 13 éves sihedert a minap egészen modern s a nagy városokban előfordulni szokott lopás módján érte rajta a rendőrség. Sch. L. kereskedő kis leányának arany fülfüggőit szedte ki a szefard izr. hitközség imaháza mellett. Gondoskodtak róla, hogy máskor ilyen csint ne tegyen.

(Veszett ló.) Ez is ritka eset, hanem megtörtént, hogy Klein Gyula ujhelyi mészáros lóva e napokban megveszett. Kiirtották. A ló egy Vilyban lakó kocsiist is megharapott, akit a hatóság a budapesti Pasztör-féle intézetbe fölküldött.

(Nagy lopás.) Wohlmann Kázmér, krasznibródi lakos földbirtokos a károsult. A folyó hó 2-án Budapest felől jövő és ide esti 8 óra 22 perckor érkező gyorsvonatnak egyik elsőosztályú kocsiában utazott. Mikor az ujhelyi állomásra ért a vonat, Wohlmann egy pohar sört meginni kiszállt az étkezőbe ment. Nehány perc múlva onnan kijöven, épp abban a pillanatban, midőn a sok utas között — Ujhelyben aznap országos vásár volt — a vagonhoz ért és beszállani akart, egy hatalmas lökést kapott s az ügyes zsebtolvaj, ki még azt is rákiáltotta: „Vigyázzon!” — ekkor rántotta ki Wohlmann kabátja belső zsebében volt pénztárcát. A lopást nyomban észre vette, lármát is csapott és Rösner Tivadar állomásfőnök jelentette az esetet, mire a kint őrszolgálatot teljesített Nasztanovics Mihály rendőrtizedes két rendőrtársával és Polgár vonatellenőr közreműködésével a tettes kézrekerítése után láttak éspedig nem egészen eredménytelenül, mert a már-már induló vonat egyik harmadosztályú kocsiában ráakadtak Mendelovics Márton és Gröss Jakab heő-csabai hírhedt zsebmetszőkre, míg egy harmadik, valószínűleg társuk és a tettes, amint a két zsebest kiszállították, felhasználva a zavart és a nagy népcsődületet, a kupé hátulsó ajtaját kinyitva, megugrott és nyomtalanul elunt. A két zsványt, kik tettüket kereken tagadják, az állomásfő irodájában tetőtől talpig megmotoztak, persze náluk egy krajcárt sem találtak, mert tudni

idő alatt olyan halotti csend uralkodott a hajón, hogy hallani véltem a legelső üregekben tanyázó patkányok cincogását, amint összekapva egy-egy darab kétszersültön, egymásnak mentek éles fogaikkal. Mindenki várni látszott valamit, amit elmaradhatatlannak véltünk a magasztos beszéd után. Várakozásunkban nem csalódtunk. A szünet után kapitányunk féltérdré ereszkedve szóltanul vette le aranyos csákóját és még a rézkürt imát jelző szavának akkordjait egyenként ragadta el a gyenge északi szél, szemében a meghatottság kifejezésével rövid imát mondott a halott lelki üdvéért, melyre közös érzéssel mondta rá a legénység az ament. Az ima végeztével kapitányunk jelt adott a temetés szertartásának megkezdéséhez. Hatan hoztuk fel szegény bajtársunk holttestét és ráfektetve az egyik lőrésen félig kidugott asztra öltöztetéséhez fogtunk, miközben meg nem állhattam, hogy egy pár könyecseppet össze ne morzsoljak szememben, pedig szégyeltem roppant szégyeltem gyengeségemet, mivel ilyen vén fókának annyi fiatal matróz szemelattára csak dörmögni szabad.

Félre fordult az öreg és okul adva, hogy szemébe ment a füst, — pedig nem is pipázott, — jó ideig megdörzsölte kendőjével, melyet még aztán is sokáig szorongatott tenyerében és reszkető ajakkal folytatta:

— Kapitányunk parancsára abba a vitorlába göngyöltük, melynek elszabadulása halálát okozta és melyet a legénység egy része az öltöztetés alatt hozott az ütegek között fölállított

kell a csabaiak módszerét, hogy a zsákmányt a lopás elkövetésének pillanatában már a harmadik vagy negyedik kézbe juttatják. Ebben az esetben valószínű, hogy a barna bőrtárcát, melyben, a tulajdonos állítása szerint, egy db. ezres, huszonhat db. százás és öt db. tíz forintos bankjegy, 15,760 ft értékű értékpapír és váltók, továbbá egy vadászjegy és egy női arckép, tehát 19,000 forinton felüli horribilis érték volt, a harmadik kompanista elvitte. Az előnyomozást a lopás ügyében Schmidt Lajos rendőrtanácsos rögtön megkezdte, a gyanúsítottakat kihallgatta, a megugrott egyén közövése és kézrekerítése iránt a lehető intézkedéseket megtette és bár sok terhelő adat és különösen Komády Rezső vonatmalházo vallomása, ki a két letartóztatott és egy harmadik férfit látott Wohlmann körül ólalkodni, amelletk bizonyítanak, hogy a rendkívül jó fogást a csabai banda mintegy tervszerűleg, áldozatát előre kiszemelve követte el, mégis kétséges, hogy a károsult pénzéhez jut-e valaha, hacsak, a poszkizsi példájára, majd az értékpapírok napfényre kerülése nem lesz a tolvajok árulója. Az ügy ma már a vizsgálóbírósnál van ugyan a két zsebbessel, mindazonáltal a rendőrség a nyomozást folytatja. Megemlítendőnek tartjuk, hogy a károsult, dacára annak, hogy egész vagyont loptak el tőle, rögtön tovább utazott és csak a rendőrség távirati felhívására emelt panaszt a mező-laborczi bíróságnál. — Lapunk zártakor arról értesülünk, hogy a miskolczi rendőrség a zsebesek harmadik, megugrott társát, kit ott Komády vasuti alkalmazott Guttman Adolf szintén heő-csabai zsebes személyében felismert, letartóztatta és az itteni rendőrségnek átadta, honnan a vizsgálóbíróshoz került.

(A „Zemplén” fekete táblája.) A következő interpelláló sorokat kaptuk: Van-e tudomása a rendőrhatalomnak, hogy Ujhelyben egy idő óta a kávéházi élet teljes elburjánzásával a különféle tiltott kihágásoknak szerfelett elfajult formái, az éjjeli dőzsölések, zenélések napirenden vannak. Mire való a törvény, a szabályrendelet, mely e tekintetben szigorú korlátokat szab? És ha van tudomása mindezekről: szándékozik-e a törvénynek és szabályrendeletnek érvényt szerezni? — t.

(Az „Órállo” politikai lap), melyet eddig a „Zemplén” betűivel nyomtak, Bartha Béla dr. nak, a teletős szerkesztőnek és kiadónak debreceni jogtanárrá történt megválasztása folytán f. évi szeptember hó 1 től Debrecenben jelenik meg. — Az „Órállo”, e kiválóan liberális, a lelkiismereti szabadság és felekezeti béke érdekében működő, s egyuttal a protestantizmus jogosult érdek eit is képviselő politikai, szépirodalmi és közgazdasági lap, most megnagyobbodott terjedelemben, fokozódó érdeklődés mellett folytatja Debrecenből pályafutását. Melegen ajánljuk az előfizető közönség pártfogásába.

(Veszedelemes tolvaj.) Ujhelyben az utóbbi időben számtalan apróbb lopás történt, melynek a rendőrség hosszu ideig nem tudott nyomára jönni. De mert meg van írva, hogy addig jár a korszak a kúra, még el nem török, végtére mégis csak kisütötték, hogy a lopásokat és betöréseket Juhász József 19 éves csavargó suszter inas követte el, ki ily tettek művelése miatt már többször volt büntetve. Így nem kevesebb, mint nyolc rendbeli lopást bizonyítottak a gazemberre, aki a törvény-széknel, mikor vesztét látta, onként jelentkezett, hogy már régebben kiszabott hat hónapos büntetését megkezdje.

(Esküvő.) f. hó 1-én vezette oltárhoz Gusev

halottas asztal mellé. Pár perc múlva, mikor a szertartás folytatását a vitorlamester vette át, olyan ideges félelem vett rajtam erőt, mintha engem akartak volna abba a vastag szürke vászonba bevarrni. Fejem szédült, mintha ópiumot szívtam volna és egy ágyuhoz kellett támaszkodnom, hogy el ne essem. Borzasztó csend uralkodott. A patkányok megszűntek cincogni és hátsó labaikra ülve nyalogatták talpaikat, a szű felbhagyta örlését, a szél elült, még a hullámok is szelidebben verődtek a hajó oldalához, csak a vászon recsegését lehetett hallani, amint a vitorlamester gyakorlott kézzel ütötte rajta át a tüt, a melyek fokába húzott fonál éles sivitása olyként hatott reám, mintha szegény barátom fájdalmas nyöszörgését hallottam volna a vászonburk alól. Minden öltés törzurásként hatott lelkemre és teljes eröm igénybevételevel is alig bírtam gyöngeségemet palástolni. . . A többire már csak úgy emlékszem, mintha álom lett volna. A vitorlák bevonása után, kapitányunk a végrendelet értelmében a hajósuhanok közt osztatta szét az elhunytak készpénzét, míg az ébenfapipát, melyet szegény barátom saját kezüleg faragott, nekem adta át. A szomorú kötelesség teljesítése után kihuzta kardját s miközben katonásan tisztelgett, mint az istenitélet erősen és érthetően hangzott el a néma csendben ajkáról a parancs: „Schloss ab!” mire az asztalvégét tartó matrózok egy mozdulatára borzalmas lassúsággal csuszolt le a lejtőn szegény bajtársunk holtteste, mely a lábához kötött acél gránátoktól örült gyorsasággal huzatva

Ferenc kassai adótsizt Seliga Gizella kisasszonyt, Seliga Antal közs. isk. igazgató leányát, Varannón. r. l.

(Új körjegyző.) A Danyicskó György távozásával megüresedett tavarnai jegyzőségbe f. hó 3-án választották meg körjegyzőnek 33 szótöbbséggel Nyomárkay Géza okleveles jegyzőt Tavarnán. Az ellenjelölt Novák Gyula okl. segédjegyző volt.

(Nagy tűz.) Mádról írja levelezőnk szept. 5-iki kelettel: Ma d. u. 4—5 óra közt tűz támadt az Iskola-utcában. A vészkiáltások után nem telt bele 10 perc, már a harmadik szomszédban levő szép állami iskola is lángban állott. Innen az adáz elem átcsapott a Főutcan levő Zipszer-féle épületre, arról meg az Andrássy gróf tulajdonát képező vendéglő hatalmas épületére, ahonnan aztán a városnak ebben a legkiemelkedőbb részében, a város szívében, folytatta végeztet pusztítását. Igazán nagy erőbe került a veszedelem lokalizálása. Szél alig volt, s hogy a tűz mégis ennyire terjedt és ily nagy pusztítást végzett, azt részben a forró szárazság, de az is okozta, hogy a nép távol volt tüzhelyétől, hisz most van ideje a különféle mezei munkáknak. Így történt, hogy Mád város legelőkelőbb részében tizenegy főépületet és számos melléképületet pusztított el a tűz ereje. r. l.

(A szerencsi cukorgyár) f. hó 5-én reggel kezdte meg összműködését. Szinte jól esik látnunk, írja levelezőnk, hogy mily sok munkás van alkalmazásban, kik itt 6—7 hónapon át biztosítva vannak annyit keresni, hogy magukat és családbelieket gondtalanul fentarthassák.

(Csodarabbi Homonnán.) Körül-belül egy hete produkálja magát Homonnán egy tudós káftános úriember. Tudománya gondolatolvasásból és jóvendőmondásból áll, melyet meglehetősen drágán érvényesít a benne hívőknel. Eddig is többen keresték fel, különösen nők (az intelligens fajtaból is), kiknek minden egyes kérdésükre 20 kr-ért üti fel hármast Sybilláját. A Sybilla feleletei különben hasonlóak a delfii orákulum jóslataihoz: ha akarom vemhes, ha akarom nem vemhes. Nem tudom mikor kerül a neves ember Homonnán is oly sorsra, mint M. Laborczon, ahonnan menekülnie kellett. r. l.

(Választások.) Tokajból írja levelezőnk: A helybeli iparosinas-iskola igazgatóját és tanítóit f. hó 5. napján tartott gyűlésében választotta meg a városi képviselőtestület. Igazgató lett: Horváth János ref. lelkész, tanítók: Kaminszki Sándor rk. s. lelkész, Göncsi Bertalan állami és Demjén Kálmán ref. tanítók.

(Színészet Szerencsen.) Aranyossy szintársulata városunkban, írja szerencsi levelezőnk, f. hó 5-én kezdte meg működését. Bemutatóul adták Sudermann „Otthon”-ját R. Kováts Laura (a Magda személyesítője) hatásos játékaival a közönség teljes meglegedését érdemelte ki, nemkülönben Aranyossy igazgató Schwarze alezredes szerepében nagy ügyességet tanúsított. A többi szereplőkben meg volt ugyan az igyekezet, de sok kívánnivalót hagytak maguk után.

(Uj iskola.) A meglévő felekezeti és állami iskolák mellett e hó 1-én az evangélikusok is nyitottak a lelkész vezetése mellett egy elemi iskolát Tokajban.

(Zongora-tanítónő.) Dohnal Anna, a bécsi zenekonzervatóriumnak szép készütségu végzett-növendéke, e napokban bemutatkozott szerkesztőségünknel. A kitünő bizonyítványokkal rendelkező kisasszony, ki eddig Bécsben adott zongora-órákat, S. A.-Ujhelybe, hová rokoni kötelekek is fűzik, szándékozik attelepülni. Szándékának meg-

lefelé, egy pillanat alatt eltűnt szemekink elől a hullámsírba. A másik percben a zászló ismét a toponn lengett és alig simultak még el a holttest után maradt vizgyűrűk, ismét fölhasant a rézkürt, melynek szavára egyenként feszültek ki a kedvező szélben hajónk vitorlái és pár perc múlva már jó messze vitorlázunk a szomorú emlékeztető helytől, melyet sem sirkereszt, sem sirhalom, csak egyetlen egy fekete pont jelez a hajó térképén.

Itt elállott az öreg szava s mig fekete fogai között lassan szürcsölte föl a csészének tudja az ég már hányadik tartalmát, szemei elmerengve tapadtak az előttem fekvő papírra, amelyen sercege futó pennámnak hegyes orra egy szalkában megakadva, egy pici fekete pontot hagyott a sorok között.

A hold fényes sarlója már rég fönt volt az égen. Az őrtüzek már kialvó fényben voltak, mikor felállottunk az asztaltól és karonfogva az őreget, aki dacára annak, hogy nemcsak az összes bort, de az annak hűtésére szolgáló vizet is mind megitta már, még folyton azt énekelte, hogy „Addig iszunk mi kettecskén, mig a matróz nem jár hetykén” — lassan ballagtunk a kikötő felé s mig nehé lépteinktől a nyugalmukban megzavart sirályok éles sivitással rebentek fel a hűvös levegőbe: nagyokat csukolva fogadta az öreg, hogy már nem iszik több bort, ha mindjárt akószámra állana is előtte . . .

valósítása attól függ: lesz-e kellő számu tanítványa? Jelentkezéseket elfogad lapunk kiadóhivatala.

(A költői lelkületű disznópásztor.) Németországban, az eschenbachi erdőben, pár nap előtt bizonyos disznópásztor felakasztotta magát egy fenyőfára. Zsebeiben papirosba csavargatva egy darab szalonnát találtak, anely valószínűleg utolsó falatozásából maradt meg. A szalonnánál érdekesebb volt az a papiros, amelyen a következő »hattyudal« volt olvasható:

»A tölgyek pusztulnak s már nem adnak makkot;  
Szegény kis kocám, de soványok vagytok!  
A mezőket Isten szintén nem locsolja,  
A határban nincs egy tenyérnyi pocsolya.

Ilyen viszonyok közt én hát minek éljek?  
Hogyha szebb jövődöt immár nem remélek.  
A haláltól nekem egy fogam se vacog,  
Isten veled világ, disznók és malacok!

(II. Rákóczi Ferenc konyhája) II. Rákóczi F. ki Ujhelyben is birt több házzal, legszívesebben tartotta udvarát Kassa városban. Az 1706 ik év dec. havára országgyűlést hirdetett Kassára. A fejedelemnek és nagyszámu kíséretének ellátása, természetesen, a város terhére esett. De hát Kassa nagybirtokos volt a szomszédos falvakban s ezekre vetette ki a beszolgáltatandó konyhára való eleséget. Az 1707. jun. hó 16-án adatott specifikáció a »Magyar Gazdasági Történelmi Szemle« szerint a következő: Kassa város 13 községtől bekövetelt összesen: 130 itce ecetet, 134 itce vaj, 113 tyukot, 65 ludat, 1120 darab tojást, 14 borjút, 38 bárányt, 109 itce mézet, 104 csomó tormát, 1000 fej káposztát, 46 font halat, 22 szapu rákot, 9 őzet, 31 nyulat, 64 császármadarat és 80 rigót. Aranyidka és Hámor községek 6—6 font pisztráng volt kivetve.

(Egy jó házból való fiu) Malátsik József mézsáros- és hentes üzletében tanonczul fölvetetik.

## Irodalom.

**Milléniumi történet.** Az »Athenaeum« r. társulat kiadásában megjelenő »A magyar nemzet története« című tízkötetes nagy munkának (milléniumi kiadás) harmadik kötetéből megjelent a 30. és 37. füzet, melyekben Pór Antal folytatja »Az Anjou-k korá« nagyszabásu monográfiáját, s ezt befejezve, áttér »A nápolyi hadjáratok korára« (harmadik könyv.) Ez a korszak a legfényesebbek egyike hazánk és nemzetünk történetében. Ebben a korszakban, Nagy Lajos uralkodása alatt, volt legnagyobb és leghatalmasabb a magyar birodalom, mely akkor a Középtengertől egész az Északi- és Baltitengerig terjedt ki. A magyar dicsőség fénykorának ezt a nevezetes korszakát a kitünő tollu szerző a következő fejezetekre osztja fel: I. Lajos Király uralkodásának első évei. II. Endre meggyilkoltatása, Zára veszedelme. III. Az első nápolyi hadjárat. Számos, szebbnél szebb szövegkép díszíti a szóban lévő füzeteket is. Az egyes füzet ára 30 kr. Az előfizetők minden szombatban egy-egy füzetet kapnak.

**Lavinia.** regény írta Pekár Gyula. Pekár a lélek-analízis iskolájának híve, de a megfigyelés és részletezés közben soha nem feledkezik meg arról sem, hogy az olvasónak a mese az, ami az ebédnél a hus. Első sorban tehát tápláló húst ad vonzó és folyton érdekességben fokozódó mese alakjában, aztán jön a pikáns mártás: a pszichológia, analízis, megfigyelés és egyéb »gourmandise«. A regény hősnője egy fiatal, modern lelkületű asszony, aki rajongva szerette férjét, mikor az még külsőleg is eszményi alak volt, de mióta elfoglalták az élet gondjai és elparlagiasodott — más ideálban szereti férjét. Ez a második ideál Dodo főhadnagy. A vége az, hogy az asszony megmérgezi magát, mikor férje megtudván az igazat, elkergeti magától. A kötet ára csinos piros vászonkötésben 50 kr.

**Rüptében a Nagyvilág körül.** A párisi nagy operának, a francia metropolis egyik legszebb épületének bámulatos tisztasága fényképe nyitja meg e vállalat 9-ik füzetét, melynek másik 16 képe is egy-egy remeke a cinkográfiai művészetnek. A második kép a Stoke-Pogis temető, ezt követi a bécsi parlament monumentális épülete, utána a római őskor egyik fenséges maradványa: a Forum Pompejiben, melyet Tokiónak, Japán fővárosának egyik bizarr utcája követ. A következő kép Valparaiso kikötőjét mutatja be, míg a tulsó lapon a honolui királyi kastély exotikus képében gyönyörködhetünk az egész királyi családdal együtt. Majd Omár mecsetje Jeruzsálemben, egy queretárhoi »aqueductus« és a párisi Trokadero és Viktoria angol királyi kedvelt lakóhelye, a Balmoral kastély festői vidéke tárul elénk. Most egy rajnai kép: a regényes Gutenfels és a történelmi nevezetességű ritkaságok boltja folytatja a sort, mely után a híres versaillesi várudvar remek fényképe és Tátrafürednek, a Tátra gyönyörű természetű bemutatása következik. A füzetnek utolsó képe egy californiai missióház és templom romjai remek kilátással az egész tájra. Eddig 10 füzet jelent meg, mindegyik 16 művészi tükélyű fényképmással. A 10-ik füzet a következők egész oldalas fényképeket tartalmazza: Rachel sírja Betlehem mellett, Palestina. — Sétány Nizzában, Franciaországban. — Visegrád. — Windsor vára, Angolország. — Az angol bank, Londonban. — Holyrood palota, Edinburg Skótorság. — I. Vilmos császár palotája Unter den Linden, Berlin. — Rakodópart Antwerpenben, Belgium. — Királyi palota Brüsszelben. — Thun és a berni alpok Svájc. — Maximilián-tér, Bécs. — A loggia Firenze. — Canal grande, Velence. — Szabadságszobor a new-yorki kikötőben. — Ez a füzet is, mint a többi, vidékre küldve 35 kr-ért rendelhető meg az »Egyetértés« kiadóhivatalában Budapestben mely előfizetéseket is elfogad az egész műre (16 füzet) 5 ft 60 krral; 8 füzetre 2 ft 80 krral; 4 füzetre 1 ft 40 krral.

**Vidéki költők albuma.** Kovács Zsigmond és Sárosi Árpád poéták, mint az idézett verses kötet szerkesztői, lapunk utján is tudatják, hogy az ország minden egyes vidékén lakó, avatott tollú írók s irónok verses műveiből, melyek a költészetnek majdnem mindenféle fajtát képviselik, terjedelmes kötetet állítottak egybe. A díszes kiállítású kötet ára 2 ft 50 kr. Díszkötésben a mű 3 ft 50 kr-ért lesz kapható. Sziveskedjenek az előfizetéseket Kovács Zsigmond, mint a vállalat egyik szerkesztője nevére (Kassa, városház) címezve, ez év október 15-éig elküldeni.

A »Zenélő Magyarországnak« 16. füzetét két »akaró« nótá: a »Cimbilimb cimbalom« és a »Hogyha éppen akarod« eredeti magyar dalok. Dr. Amantól s a szalon zeneirodalom

három remek aprósága, Nicolai Willm-től »Az állarcosbálban Charlis Mányertől« »Tarantella« s a híres orosz Kopylow-tól »Une petite Mazurka« című zeneművek teszik felette értékesé. E bámulatosan olcsó folyóiratot negyedévi előfizetése 1 ft (hat értékes füzetért) különösen ajánljuk t. olvasóink figyelmébe. Előfizetése a »Zenélő Magyarországnak« kiadóhivatalába (Budapest, Cseregy-utca 62. a.) küldendők.

**Gábor Áron ágyúöntő műhelye.** Az 1848—49-iki magyar szabadságharc története c. mű nagy illusztrált munkából most jelent meg a 43. füzet, melyben Graoza György az erdélyi események nyomán rendkívül érdekesen írja le Gábor Áronnak, a székely hősnék, kézdívarshelyi ágyúöntő gyárát. Olvasván a kitünő munkának ezt a részét, szinte magunk előtt látjuk Gábor Áront, amint buzdit, munkál és harcol. A füzet egykoru képei ezek: Görgei hadi-pénztára, — Várvedelmi eszköz. — Gunykép a Charivári 1848-iki éleclapból. — Jankó és vezértársai — Oláh lándza, a melylyel a Brády-családot legyilkolták. — Háromszék népe 1848-ban, — Háromszék vezértársai közül, — A gyaroki nemzetőrség zászlója, — Damjanich tábornok ismeretlen arcképe. — Kiss Ernő honvédtábornok pisztolyai, — Komáromi vágófolyó munkája 1851-ben. — Előfizetés negyedévre (6 füzet) 1 ft 80 kr., egész évre (24 füzet) 7 ft 20 kr. — A mű kiadója Lampel Róbert, Budapest, Andrásy-ut 21. sz. a.

A »Vasárnapi Ujság« szeptember 1-sei számában »Bácsy Jakab« cím alatt egy történelmi regénynek a közlését kezdi meg, mely a XVII. századból magyar hajdúvilágból veszi tárgyát. Szerzője egyik elsőrendű történetírónk, ki több rend. bel munkával gazdagította már irodalmunkat s mindenkor feltűnt vonzó és tösgyökeres magyaros előadásával, úgy, hogy nemcsak mint tudós, hanem mint szépiró is az első közé tartozik. Szerző leveltári kutatásai közben egy római könyvtárban oly leírásra akadt, mely azonnal lekötötte figyelmét. Egy regényes életű bosnyák leányzóknak a viszontagságos története ez, melyhez időközben Raguzában is talált a szerző egyes adatokat, s módjában lévén Bosznia különböző vidékeinek a megismerésére, megszületett a tárgyának lényegét s a kor jellemzését és színterét tekintve teljesen igaz regény. A magyar hajdúk, a bosnyák mohamedán uri világ, a ferences barátok azonoskori állapota változatos csoportosításban következnek az érdekesítő regényben egymásután abban a rendben, amit azt az elbeszélés folyamata megkívánja. E regény művészi kivitelű rajzokkal illusztrálva jelenik meg, s annyival nagyobb érdeklődésre tarthat számot, mivel — mint említettük — történelmi regény, amely műfaj nálunk mostanában ugyszólvá teljesen el van hanyagolva. — A »Vasárnapi Ujság« e száma 29 képpel jelent meg s még a következőket tartalmazza: »A nemzeti színház és az operaház új igazgatói.« (Káldy és Festetics Andor arcképpel). — Költemények Juth Bélától, Szini Péteről, Bán Aladártól. — »Lavalette gróf.« Történelmi rajz. (Képekkel). — »Az első magyar vasut.« — »A cserkeszekről és avarokról.« (Képekkel gróf Zichy Jenő utazásából). — »Határgazítás a székely Havason.« (Nagy Lázár rajzaival). — »Franciaország ujjabkori történetéből.« (Képekkel). — »Két elhunyt tudós.« (Gneist R. és Sybel arcképpel). — »Ferenc Ferdinánd főhercegről.« Láng Menyhértől. — »Milyen idő lesz?« Szádeczky Gyulától. — A keresztények üldözése Kínában« (Képekkel). — Irodalom és művészet, Közintézetek és egyesületek, Sakkjáték, Képtalány, Egyveleg, stb. rendes rovatok. — A »Vasárnapi Ujság« előfizetése negyedévre 2 forint, a »Politikai Ujdonságok«-kal együtt 3 ft. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetem-u. 4. sz.) Ugyanitt megrendelhető a »Képes Néplap«, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre csak 1 ft 20 kr.

## Egyesületi élet.

A felső-zempléni ev. ref. egyházmegye öszi közgyűlése. A felső zempléni ev. ref. egyházmegye f. évi aug. hó 29-én Zemplén községben tartotta öszi közgyűlést. A betegsége miatt Karlsbadban üdülést kereső\*) szeretve tisztelt esperesünk Fejes István ur helyett Tóth Ferenc, hivatalkorra legidősebb ehi. tanácsbíró s deregnyői lelkész elnök, a világi elnöki székét pedig Bernáth Elemér kir. itélő-táblai tanácselnök s egyházmegyei gondnok ur foglalta el; ki rövid, de tartalmas beszéddel nyitotta meg az egyházmegyei gyűlést.

Előbb kellett volna említenem, hogy a gyűlés istentisztelettel kezdődött, mely alkalommal Tudja Mihály m.-izségi lelkész imádkozott.

Fő- és lélekemelő mozzanatait képezte a közgyűlésnek az, midőn az egyházmegyei hálás megemlékezéssel adózott Dókus Gyula vil. tanácsbíró urnak, a vármegye különböző hivatalaiban oly ügybuzgalommal és lelkes pontossággal elköltött 25 éve, erényekben gazdag, dus működést tanusított hivataloskodása idejére, őt mint egyházmegyénk kiváló tisztelettel környezett tanácsbíráját ünnepiesen üdvözölte és ezt jegyzőkönyvének lapjain megörökíteni határozta.

Az ujonnan megválasztott tanácsbírák, mint: Hajzer Endre ehi. id. Issaák János, Lónyay Gábor, és Nemes Lajos világi tanácsbírák letették az esküt, s a közgyűlésnek lelkes üdvözlései között foglalták el helyeiket!

Miglécze Botka Bertalan, Kis-Azarba pedig Péter Mihály választatván meg lelkészül, beerősítettek.

S.-A.-Ujhelybe Janka Károly, Mihalyiba ifj. Kálniczky János segédlelkészül bekebelezettek. Tóth Menyhért hardicsai, Földi Tamás szőlőskői tanítók elfoglalt helyeiken való beerősítésért folyamodtak, de előbbinek kérelme azért, mert állítólag Ungmegyében nyugdíjazva lett: utóbbié pedig azért, mert az alsó-zempléni esperestől elbocsátó levelet nem nyert, ezek tisztázása idejéig felfüggesztetett.

Az egyházkerületől véleményezés végett leküldött országos ref. lelkési özvegy-árva-gyám-intézet alapszabálytervezetét általánosságban örömmel fogadta egyházmegyénk, de némely pontjait módosítani óhajtja. Így pld: a feyelemi uton,

\*) Összinte örömmünkre szolgál hírül adni, hogy a jeles esperes amit keresett meg is találta a karlsbadi fürdő gyógyító forrásaiban.

hivatalából elmozdított lelkész özvegye s árvái nyugdíjban részesítendők.

Továbbá, miután a tervezet csak öt évi lelkési működés után nyújt kilátást az özvegyeknek és árváknak a segélyben való jogos részesülhetésre, ezt ekként óhajtja egyházmegyénk módosítani, hogyha a lelkész 5 éven belül elhalna, özvegye és árvái pótlólag fizessék a tervezetben megszabott díjat és 5 év eltelté után, mint jogigényesek segélyeztessenek. Végül a 10% fizetési kötelezést túl magasnak tartván, azt 5%-re leszállítani javasolja.

Bírálat alá vétetett az egyházkerületől leküldött s az abauji egyházmegye részéről tett azon indítvány is, hogy az egyházlátogatás ideje a téli időszakról május havára tétesseék át. Mint gazdasági okokból teljesen célszerűtlen el nem fogadtatott; de el nem fogadtatott azért sem, mert egész gyűlés tartozásunk rendszerét semmisítené meg.

Egyházkerületre az elnökségen kívül megválasztottak képviselőknek: Sárkány Imre, Ujj István, Dókus Ernő, Lónyay Gábor, Nemes Lajos, tanácsbírák és Gyarmathy Soma főjegyző.

Miután Zemplén-vármegye több tanítót, köztük ev. ref. tanítót is hozott ajánlatba állami anyakönyvvezetőnek; de az illetékes egyházi főhatóság a kinevezéshez szükséges engedélyt nem adta meg; Dókus Gyula vil. tanácsbíró ur indokolt indítványára felterjesztés intéztetik, a tisztáninneri főt. egyházkerülethez, hogy a hatósága alatt álló ev. ref. tanítóknak állami anyakönyvvezetőkkül leendő alkalmazásához a szükséges engedélyt adja meg.

Hutka József

egyházmegyei. ehi. aljegyző.

**Elnöki körlevél.** A Zemplén-vármegyei községi és körjegyzők egyesületének S.-A.-Ujhelyben, az új városháza tanácstermében, folyó 1895. évi szeptember hó 12-én, delelőtt 9 órakor tartandó rendes közgyűlésére van szerencsém az egyesület tagjait tisztelettel meghívni. — A közgyűlés tárgyai: 1. Elnöki jelentés. — 2. Az országos központi jegyzői egyesület folyó évi közgyűlésére küldötték választása. — 3. A jegyzői szigorló-bizottságba két tag választása. — 4. A jövő 1896. évben rendezendő milléniumi kiállítás ügyének ellátása céljából egy bizottság kiküldetése. — 5. A nyugdíj-alap felett örökös választmányba a járási rendes-és pöttagok megválasztása. — 6. Belügyministeri intézkvény kihirdetése, a nyugdíjszabályrendelet módosítására vonatkozólag. — 7. Az anyakönyvvezetők részére megállapított tiszteletdíj felemelése tárgyában intézendő felirat szerkesztésére kiküldendő bizottság megválasztása — 8. Pénztári számadások felülvizsgálata. — 9. Beadandó indítványok. — 10. Általános tisztújítás. — S.-A.-Ujhely, 1895. évi szeptember hó 1-én.

Pataky Miklós, egyesületi elnök.

Az Ujhely-vidéki fiútalaság által aug. 11-én rendezett n.-toronyai fürdői mulatság tiszta jövedelmét, 5 ft 14 krt, a n.-toronyai e. kisdédóv részére a t. szerkesztőség szives közbenjárásával átvettem; s a midőn a rendezőség előtt a kisdédóv gondnoksága nevében kifejezem őszinte köszönetünk nyilvánítását, van szerencsém a jelzett összeget hivatalos tisztelettel nyugtatni.

Egyébként fogadja a tekintetes szerkesztőség kiváló tiszteletem nyilvánítását.

N.-Toronyán, 1895. szept. 4.

hazaifui üdvözléssel:

Senczik Endre,

az egyesületi kisdédóv felügyelője.

## Tanügy.

### Játéktekerc.

Természetes dolog, hogy ami a halmak a viz, a madárnak a szabad levegő: az a gyermeknek a játék, — éltető eleme.

Már a régi népek belátták, hogy a játék nemcsak a gyermekek, hanem a felnőttek testi és lelki tulajdonságaira is edző hatással van, s az ősidőben törekedtek is, hogy minden ünnepies alkalomkor a játékot népszerűvé tegyék. A görög olimpiadók félreérthetetlenül megmagyarázzák a kételkedőnek, hogy bizony játék közben tökéletesedik az emberi test szervezete, italakul az ember erkölcsi érzése olyanná, mint a milyent a társadalmi együttlét legkezdetlegesebb törvényei az embertől megkövetelnek.

Ha ez áll a felnőttekre nézve is, mennyivel inkább igaz ez a gyermekekre vonatkozólag. A romlatlan erkölcsű gyermeknek egész lényét teljesen és legszívesebben elfogja a játék. Ami a nagy emberről a mindennapi foglalkozás, az a gyermeknél a játszás; s valamint a nagy és felnőtt embert a lustaság, szóval a munkahiány a bűnök örvényébe sodorja: éppen ugy a gyermeket a játékhány elfogja rendeltetésétől és alkalmat ad neki a bűnös hajlamok kifejlődésére.

Valjon a királyi palotában született gyermek

nem érez-e magában rokonszenvet a játék iránt éppen úgy, mint a legnyomorultabb kunyhóban világra jött gyermek? Allíthatja-e valaki, még a legnagyobb pesszimista is, hogy okszerű játék miatt valaha csak egyetlenegy gyermek is elromlott volna erkölcsileg?

Csudálatos dolog, hogy mindennek dacára, a mai kor nem fektet kellő súlyt a játékra, s különösebben annak jellemalkító hatására, sőt a társadalomnak igen nagy része annyira szűkkeblű, hogy a gyermeket megrabolni szeretné naivitásától, megfosztani az ártatlanságát fentartó játéktól és erőnek erejével szellemi és unalmas foglalkozásba akarja beleoltni az apróságnak ebredező akaratát.

Nem úgy van-e? Mutathat-e fel például S.-A.-Ujhely város, csak egyetlenegy intézményt is, melynek rendeltetése lenne a gyermekek játékaik istápolni? Még csak egy talpalattnyi helye sincs ennek a mi modern fejlődésben lévő városunknak, ahol a gyermek játszótársával kedvére, amugy istenigazából, kifutkározhatna magát. A *Diána*-kert az egyetlen hely, hová gyermeknek is meg van engedve a belépés, s ime már a bejáratnál ki van függesztve az intő tábla: »A gyepen heverni tilos.«\*) Feltéve, ha lenne is gyepe vagy pázsit a fent megnevezett közteremben, akkor is nem okosabban cselekszik az a szüle, ha gyermekével be sem lép oda, ahol magát szalonszerűen kell viselnie?

Bizony, bizony sokat árt ez a város a jövő nemzedéknek, ha közönyösen megmarad régi álláspontján. Hiszen az apró gyermek testi és lelki edzéséről gondoskodni elébbvaló dolog, mint minden más, tessék-lássék intézmény. Minek kell modern kövezet, villámos világítás, fógimnázium\*\*\*) s tudja az Isten mi még, ha nincs oly terünk, a hová a város zsenge nemzedéke játék céljából üdülni mehetne? Pedig ez a város oly szerencsés helyen fekszik, hogy, csekély kis áldozat mellett, olyan játékteret lehetne létesíteni, amelyet tőlünk más városok méltán megirigyelhetnének. Ott van pl. a tornaterem megett találató nagy térség. Azt kellene átalakítani általános játéktérre, befásítani, pázsitos térséggé átalakítani. Csak néhány forintba, no meg egy kis jóakaratra kerülne s kiterjedésénél, közelségénél és kedvező talajánál fogva egyszerű játéktér lehetne belőle.

Másik alkalmas játékteret kínálkozik a volt *Rács*-féle major kertje, ahol a befásítás sem kerülne nagy költségbe, amennyiben már ott sok fa van. Jelenlegi tulajdonosától meg kellene venni azt a helyet, esetleg kisajátítani és játéktérre átalakítani. Higgyék el a város atyái, hogy soha jövedelmezőbb és jobb vállalatba nem fektették a pénzt, mint ha igénytelen felszólalásokat becses figyelmükre méltatják és a teljesedés útjára jutni segítik.

Fischer Ármin.

A s.-a.-ujhelyi róm. kat. fógimnáziumba, az 1895/6-ik tanévre, beiratkozott az I. osztályba: 68, a II.-ba: 60, a III.-ba: 49, a IV.-be: 43, az V.-be: 44, a VI.-ba: 33, a VII.-be: 24 és a VIII.-ba: 18 s így összesen beiratkozott: 339 rendes tanuló. Szaporodás az idén, a múlt tanév létszámához, a 319-hez mérten, 20 növendék. Több vidékről jött növendékeket, kik az I. osztályba akartak beiratkozni, vissza kellett utasítani, mert a törvényes létszám, ugyszólván a helybeli jelentkezők sorából, betelt.

\*) Tilos heverni azon, ami nincs!

\*\*) Gondoljuk azért is, hogy ha már mindez megvan miért ne lehetne még sok más egyéb köző is és pl. éppen játéktér.  
Szork.

## CSARNOK,

### Sárka emlékkönyvébe,

Négy fal közül csak tegnap szálltál még ki,  
Mint fészkekből a félnék, kis madár,  
Nem sejtve mást: amit kicsiny világa  
A hűvös lomb óvó árnyába zár.  
A honnan jössz: az *sárka*. Enyh, a béke  
És imádság volt csöndes otthonod,  
És te, innen a bizalom honából  
»Ne higgy« e zord, e bus jelszót hozod.

Te nem hiszed, mondád — ezen világban,  
Hol minden álfény, álnok, csalfa, roszt;  
Érdek csupán, ami most egy-két szívet  
A barátság külszínén összehoz;  
Az érzelem nem közsikla, amelyen  
Hiába zug a sors viharzele,  
Csak röpke szó, csak lobbanó lidércfény,  
A férfiak játszik, mulat vele.

Hát azt hiszed, az istenség kezéből  
Azért kapánk vigaszt, örömet,  
Azért mosolyg a boldogság reád is, —  
Hogy részedet belőle ki ne vedd?  
A szerelem, véled, e rózsátó, min

Nem hervadó, örök virág fakad,  
És illatát, báját sok száznak nyújtja, —  
Neked csupán a töviséből ad?

Nem úgy, nem! Mit ér a fészek, amelynek  
Kis madara, egy hű lakója nincs?  
Mit ér a szív, amely üresen állong,  
S ami éltet: cseppnyi bizalma sincs?  
Üres fészek, — nincsen, mi a bereknek  
Vidámságot és színt, dalt, hangot ad:  
Olyan szívvel, amelyben bizalom nincs,  
A lélek sorvad, bántja mást, s magát.

A szerelem nagy rejtély; ez egy tenger  
Hulláma ma csendes, szelid, biztató,  
De ha kitör: fő, forr, tajtékzik és bömböl,  
Kavargó árja zord, irtóztató.  
S nem szállanál e csalékony habokra,  
Féltvén sajkád hogy darabokra hull,  
S inkább tovább is a part meredélyén  
Járkász egyedül, busan, botorul?

Nem úgy, nem! Oh vesd el ezt a jelszót.  
Térjen szívedbe a hit, bizalom.  
Fénylő nap ez, nemcsak magának fénylik,  
De annyi sok mást is körébe von.  
Fénylő nap ez, amelynek sugarától  
Varázsütésre minden éltet s él,  
S a szív is, míg másét is erre készíti,  
A szív is, mely hisz, — reméltet s remél.

Hanák József.

## Közgazdaság.

»A felvidék nyomora.« — Ily cím alatt figyelemre méltó írányikkely látott napvilágot a »Sárosmegyei Közlöny« ez évi augusztus 25-én megjelent számában *Kurimszky* János aláírásával. A cikkely éle azok ellen a lelketlen közvetítők ellen van irányozva, kik nem irtóznak megragadni a legtisztességtelenebb eszközöket sem, csak hogy az élet árát, saját zsebeik érdekében, mennél alacsonyabbra szoríthassák. *Kurimszky* személyesen szerzett tapasztalatai alapján írta meg a cikkelyt, melyből lenyomatjuk a következő sorokat: Ha a termelő a számtalan elemi csapástól megmentett termését (piacunk nem lévén) mustrával kezében, eladásra kínálja, a lelketlen közvetítők oly nevésséges árt ígérnek, hogy az ember hamarjában azt sem tudja, bosszankodjék-e, vagy gorbombakodjék? S még csak hagyján, kinek a sors többet juttatott s waggon-számra képes liferálni: ilyen amlyan árt mégis fog kapni. De a szegény, földhöz ragadt kisbirtokos (gabonapiac hiányában) egészen ki van szolgáltatva a közvetítők lelketlenségének, kik ringet képezve, a gabonát máséknak meg nem veszik, hacsak potom áron nem kaphatják. Hiába hivatkozik a megszorult gazda ujság-árakra, egykedvűen azt felelik: »Adja el az ujságnak.« A közvetítő a ráutalt kis termelőről tudja, hogy nem azért hozta be gabonáját, hogy azt hazavigye. Ismeri népünk nyomorát, máról-holnapra való tengődését. Tudja, hogy adóra, kamatra s sok egyébre pénz kell és hogy ezt csakis termése árán szerezheti meg, s gabonáját senkinek sem adhatja el, hacsak a ringes közvetítőnek. Így mesterségesen lenyomja a: árakat.

A közvetítők mindenről vannak informálva. A vidéken lakó egyes korcsmárosok valóságos ágensek, kik spekulátori tisztelet végeznek.\*) Ezekről az ágensektől egyes vidékek, falvak viszonyairól, szükségleteiről, gabona-készletéről, minőségéről, mennyiségéről teljesen tájékozva vannak a közvetítők. Ez nagyban hozzájárul az árak hanyatlásához.

Ha elismerjük, amint tagadni nem lehet, hogy hazánk létfentartó eleme a föld: miért nem védjük ennek érdekeit? Hisz ez a könnyelműség egyenlő azzal, mintha azokat a bázisokat nem védendők, melyektől hazánknak nemcsak fejlődése, nagysága, de létele is függ.

Hogy baj van. Hogy nemcsak gazdasági válság előtt állunk, hanem benne is vagyunk, azt a legkompetensebb helyen is kezdik már belátni. Maga a földművelésügyi minister az országos mezőgazdasági statisztika összeírására vonatkozó felhívásában, a többek között, ezeket mondja: »A tengerentuli nagy gabonatermesztő országok versenyé s a termények árának rendkívüli hanyatlása Európaszerte, évről-évre nehezebbé teszi a mezőgazdaság helyzetét. Súlyosan érezzük mi is ezt a válságot s a kormány és a társadalom válvettett erőfeszítésre van szükség, hogy megállhassunk a mostani viszonyok között s megvethessük a mezőgazdaság újabb virágzásának alapját.« — Mi a magunk részéről még csak azt tesszük ezekhez a sorokhoz, hogy azokat a , lelketlen ágenseket« kíséreljük, vagy kitérítessük éber figyelemmel közigazgatási hatóságaink s ha már ártalmatlanokká tenni nem tudnák: hivatalból jelentsék fel őket az adó-kivetítő bizottságoknak. Ezek a bizottságok jól fogják tudni majd, hogy mi az ő hazafias kötelességük azokkal a lelketlen, kufárszellemtű korcsmáros-ágensekkel, szemben kik éhes pióca módjára

\*) Persze, nem ingyen, hanem jó fizetésért. Tessék ezeket a »spekulátorok«-at jól megapokulálni állami adóval közbenjárói jövedelmeik után.  
Szork.

belcharapnak a szegény földmivesemert testébe hogy vért irgalom nélkül kiszipolyozzák. Valóban nem csak a közigazgatás, de minden egyes ember, ki a szegény földmives nép boldogulásának érdekét a szíven hordja, hazafias missiót teljesít, ha a »spekulátorok« léprekerítésében közreműködés ahhoz segítőkészet nyújt.

## Vármegyei Hivatalos Rész.

18027. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától,

### A 10 járási főszolgabíróhoz.

Az igazoló választmány az 1896. évre érvényes legelső adót fizetők névjegyzékét összeállítván, nekem bemutatta; ezen névjegyzék az 1886. évi XXI. t. cz. 28. §-a értelmében a közig. irattárba mai naptól szeptember hó 15-ig közszemlére kitétetik.

Miről tek. főszolgabíró urat azzal értesitem, hogy a kitétel határidejét szokott módon közhírré tévén, egyidejűleg azt is hirdesse meg, hogy ugy az igazoló választmány által kiadott határozatok, mint a névjegyzék ellen általában szeptember hó 15-ig az állandó bíró bizottsághoz fellebezni lehet.

S.-A.-Ujhely, 1895. szept. 2.  
Matolai Etele, alispán.

16460. szám. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

### A 10 járási főszolgabírónak.

A nagyméltóságú földművelésügyi m. kir. Ministerium f. évi 53918. számú intézkedését másolatban tudomás és alkalmazkodás céljából kiadom.

S.-A. Ujhely, 1895. augusztus 19.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Földművelésügyi m. kir. minister 53918—III/b. Valamennyi törvényhatóságnak, tudomás-vétel és minél szélesebb körben leendő sürgős közhírrététel végett értesitem a törvényhatóságot, hogy az alsó ausztriai cs. kir. helytartóság az Alsó-Ausztria Baden kerületében fekvő Mödling város az osztrák belügyminister ur folyó évi 18370. sz. rendeletében közölt feltételek mellett szállítandó magyarországi és horvát-szlavon országi élő sertések számára kirakó helyül jelöltet meg. Ennélfogva sertéseknek Magyarország és Horvát-Slavonországból Mödlingbe való szállítása 44706 és 45820. sz. a. kelt rendeletben értelmében szintén szabad. Megjegyzem azonban, hogy az ilyen sertések csupán Mödling város területére szállíthatók, ellenben a városból való kivitélük tilos. — Budapestén, 1895. évi augusztus hó. A minister meghagyásából *Dubrevszky* s. k.

1038/95. sz.-hoz. Zemplén-vármegye számvevőségétől.

### Felhívás versenytárgyalásra

A t. vármegye területén szervezett 120 állami anyakönyvi hivatal, úgyszintén a 451 község bírái részére megkivántató összesen 571 db. hirdetőszekrényből a t. vármegye székhelyéről 513 db. vidékre, és pedig: Szerencsre 43 db, Tokajba 23, K.-Helmeccre 66, Gálszécsre 48, N.-Mihályba 55, Varannóra 56, Homonnára 90, Szinnára 59, és Sztopkóra 73 db. lesz még ez évi szept. hó folyamán szállítandó.

A f. évi szept. hó 15-ére készen lévő eme szekrények lécz-vázak közé, egymástól gyékényvel elválasztva, 10—10 dbonként (a felmaradók kisebb rakásokban) lesznek csomagolandók, legkésőbb szept. hó 20-áig a s.-a.-ujhelyi vasuti állomáshoz, kifuvarozandók és ott feladandók 107 darab címtáblával együtt, amely címtáblákból a szerencsi járás számára 17 db. a tokaji járás sz. 8 db. a bodrogközi j. sz. 16 db. a gálszécsi járás sz. 11 db. a nagy-mihályi járás sz. 11 db. a varannai j. sz. 10 db. a homonnai járás sz. 16 db. a szinnai járás sz. 10 db. végre a sztopkai járás sz. 8 db. hasonlóképpen gyékény, illetve lécz-vázak közé csomagolandó.

Az itt leírt csomagolásra és kifuvarozásra ezennel versenytárgyalást hirdetek, annak határidejét ez évi szept. hó 11 ének d. e. 10 órájára kitűzöm és a versenyben részt venni szándékozókat hivatalos helyiségembe ezennel meghívom.

A versenytárgyalás szóbeli. A csomagolással és kifuvarozással megbízott vállalkozó a vállalati összegnek 20 (= husz) %-át legott a t. vármegye főpénztárába befizetni köteles leendő.

A csomagolandó tárgyak köbmérete és súlya hivatalomban megtudható.

S.-A.-Ujhely, 1895. aug. 31-én.

Dongó Gy. Géza,  
vármegyei főszámvevő.

2—2

1423. k. i. sz. A gálszécsi jár. főszolgabírájától.

### Pályázati hirdetmény.

Az évi 350 f. rendes fizetéssel és 26 f. laktér pótlékkal javadalmazott gálszécsi segédjegyzői állásnak választás útján betöltésére határidőül az 1895. évi szeptember hó 16-ik napjának d. e. 9 órája Gálszécsre a városháza közlőzetik, —

a pályázati dalomhoz tott mag vezetői pályázati adandók Ke

2380. k.

Gá kiűtött elveszett — egy Me zetek t alábbi le tott voln nal tegy

Sírkövek újabb tervezése

a pályázni óhajtok értesítenek, hogy fenti javadalomhoz megyei szabályrendeletileg megallapított magán munkadíjak s a helyettes anyakönyvvezetői tiszletdíj is jár s hogy a szabályszerű pályázati kérvények hivatalomhoz f. hó 14-ig beadandók.

Kelt Gálszécsen, 1895. szeptember 1-én.  
Nemthy, főszolgabíró.

2380. k. i. sz. A gálszécsi járás főszolgabírájától.

### Körölvény.

Gálszécsen az augusztus 12—13. közötti éjjelen kiűtött tüzvész alkalmával, vagy a mentés közben elveszett — de valószínűbb, hogy eltovajoltatott — egy gyémánt kövekkel kirakott női mellti.

Megkeresem I. az aranyműves és zálogintézetek tulajdonosait, hogyha ezen idő után az alábbi leírásnak megfelelő mellti üzletükbe beadott volna, arról helybeli rendőrhatalóságuknak azonnal tegyenek jelentést.

Az aranymellti korona nagyságu, gömbölyű czikkés a nyolcz czikk mindenikében egy-egy gyémánt kő, közepén egy nagyobb gyémánt kő, a mellten 3 lelőgő dísz, összesen 7 kisebb gyémántkövel.

Gálszécsen, 1895. augusztus 21.

Somassy, szolgabíró.

### A szerkesztő postája.

Sch. J. urnak — Pozsony. A vizontlátásra — jövő számban.

F. I. urnak — Vásárhely. A „Zemplén”, 1896. évi naptárából, minthogy már nyomják, lekészt.

Divatos dalok. Be vannak sorozva.

P. M. A prospektust lapunknak talán már a jövő számból olvashatni fogja.

Felelős szerkesztő:

**DONGÓ GY. GÉZA.**

Kiadó-tulajdonos: **Éhler Gyula.**

## H I R D E T É S E K.

Sirkövekre feliratok vésése és aranyozása

### SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

**BURGER ADOLF N L**

S.-A.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN

nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,

**GRANIT, SZIANIT**

és homokkő sarkövet.

Tisztelettel

**BURGER ADOLF**

vállalkozó.

Sürgőnyczim:  
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

## A „ZEMPLÉN” KÖNYVNYOMTATÓ MŰINTÉZETE

S.-A.-UJHELYT.

Kitüntetve az Országos Iparegyesület által 1891-ben bronz és 1892-ben ezüst éremmel.

A nagyérdemű közönség szives figyelmébe ajánljuk tetemesen megnagyobbított, ujonnan felszerelt és a legmodernebb betűkkel berendezett vállalatunkat, a

### ZEMPLÉN NYOMDÁJÁT

nyomtatvány szükségletének fedezésére.

Főszlyt fektetünk arra, hogy a nálunk megrendelt nyomtatvány, legyen az bár a legegyszerűbb czélra szolgáló is, **tiszta, hibátlan, tetszetős és pontos** kiállításban kerüljön ki a sajtó alól.

Közvetlen összeköttetéseink a legnagyobb papirgyárakkal lehetővé teszik, hogy nyomtatványainkhoz a legjobb minőségű papirost adjuk s azokat a legjutányosabban számítsuk.

Nyomdánk el van látva **aranyozó-, drótfűző-** s más **segéd-gépekkel** felszerelt **könyvkötő-műhelylyel** is, minélfogva az üzletünkben kikerülő munkák házilag fűzetnek és köttetnek, tehát jutányosabban állíthatók elő. Nagy szlyt fektetünk a privát munkák esinos kiállítására is és azok jutányos árban számítása egyik főtekrévésünk leend.

Kérjük a n. érdemű közönséget, hogy nagybecsű bizalmukkal és rendeléseikkel vállalatunkat, ugy mint eddig, ezután is megtisztelni sziveskedjenek. Egy hozzánk intézett levelező-lapban kifejezett kívánságra bárhova szivesen küldjük el **intézetünk képviselőjét**, ki a szükséges felvilágosítással és költségvetéssel is szolgál.

Kiváló tisztelettel

A „Zemplén” nyomdája.

## Özv. Dr. Erényi Jakabné

(Bákkóczy-utca 763. sz. házban)

### különféle házibutor olcsón eladó!

Az Ungváron egy pincze olcsó áron eladó, esetleg kiadó. — Bővebbet fenti címmel.

### Hölgyek szives figyelmébe.

**Szandovics Francziska** női divat-üzlete éveken át ugy **Budapest**en valamint utóbbi időben **Ungvárt**t tetszetős izlésénél fogva a hölgyközönség nagy pártfogását bírta, családi viszonyainál fogva azonban folyó hó 1-ével

### női divat-termét

**S.-a.-Ujhelybe, Fótér, a megyeház mellett dr. Reichardt-féle házba tette át.**

Női divat-termében kizárólag kaphatók a legdivatosabb s dús választékban raktáron levő **honi és bécsi** női divatkalapok, fejkötők és hajdizsek.

Elvállal továbbá mindenféle divat-szerüstítés és tisztítási munkákat a legolcsóbb árban.

A m. t. hölgyközönség szives pártfogását tisztelettel kéri

**Szandovics Francziska.**

### Haszonbérbe kiadó

**Sárospatakon egy 184 holdas birtok** mátol több évre.

Továbbá egy „Triumph III” nevű 13 soros **uj** vetőgép, egy **uj** gabona rosta és egyéb gazdasági eszközök szabad kézből **jutányos** árban **eladók**.

A bérszerződés feltételeiről értesítést ad alólirt tulajdonos.

Sárospatak, 1895. szeptember hó.

**PAVLETICS FERENCZ,**  
Sárospatakon.

Tk. 2621. sz. 1895.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbírószly mint tkkönyvi hatóság közkirré teszi, hogy Grün Izrael végrehajtatonak Szikszay János végrehajtást szenvedő elleni 139 frt 23 kr tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. tvszék (a homonnai kir. bírószly) területén lévő

I. a homonnai 262. számú tjkvben A. + 1. sor. 459. hr. sz. a. levő ingatlanból B. 8. s. sz. alatt Szikszay János végrehajtást szenvedőt 1/6 részben illető birtokjuttalékára az ezennel 127 frtban megállapított kikillatási árban;

II. a homonnai 262. sz. tjkvben A. + 2. sor és 855. hr. sz. a. foglalt B. 8. s. sz. a. Szikszay János végrehajtást szenvedettet 1/6-od részben illető juttalékára, valamint a végrehajtási törvény 156. §-a értelmében a következő tulajdonostársak u. m. a B. 6 és 11. s. sz. a. Szikszay Mihályné sz. Juki Mária 1/6 részben, a B. 7. s. sz. alatt Szikszay Józsefet 1/6 részben illető birtokjuttalékokra is, 112 frtban megállapított kikillatási árban;

III. A homonnai 508. sz. tjkvben A. + 1. sor. 857. hr. sz. a. foglalt ingatlanból B. 3. s. sz. alatt Szikszay János végrehajtást szenvedettet 1/6-od részben illető birtokjuttalékára, valamint a végrehajtási törvény 156. §-a értelmében a következő tulajdonostársak u. m. a B. 2. s. sz. a. Szikszay Józsefet 1/6-od részben, B. 5. és 6. s. sz. alatt Jencsik András és neje szül. Pápay Zsuzsannát együttesen 1/6-od részben illető birtokjuttalékokra is az árverést 115 frtban ezennel megállapított kikillatási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi szeptember hó 24. napján d. e. 9 órakor ezen kir. telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikillatási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 12 forint 70 krajczárt, 11 forint 20 krajczárt és 11 forint 50 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. LX. törv.-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelete §-ában kijelölt ovdékképes értékpapirban a kikillatott kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tcz. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán, a kir. járásbírószly, mint telekkönyvi hatóságánál. 1895. évi június hó 12. napján.

**Mauks,** kir. aljbíró.

A még eddig felülmulhatatlan Malártsik-féle csász. és kir. kizárólag szabadalmazott

# Patkányirtó-Pogácsa

a legbiztosabb szer patkányok és egerek kiirtására. Ára csomagonként 15 és 30 krajczár. Vízszelárusítóknak 40 kis és 20 nagy csomagból álló posta-küldeményt 8 frt 30 kr-ért bérmentve szállítok. Próbaképen 2 nagy csomag 80 kr előre beküldése mellett portómentes küldéssel megrendelhető:

**Malártsik György a cs. és kir. oszt.-magyar kiz. szab. tulajdonosánál Sátoralja-Ujhely.**

**Faktár S.-A.-Ujhelyben: a főtéren lévő fűszerárú üzletében** és Kornstein Ignác, Filicskó Antal, Fischer Hani, Fuchs Gyula és Klein Albert urak kereskedéseiben. Sárospatakon: Pavletits György; Király-Helmezen: Pauliczky Gusztáv; Szerencsen: Altmann Mihály, Klein Mór; Tokajban: Olay Lajos; Nagy-Mihályban: Garfunkel Nánán, Marmorstein Jenő; Homonnán: Hossza Gyula, Szekeér Aladár; Magyar-Izsépen: Schrenk Ferencz; Tarczalon: Lázár Gyula; Abauj-Szántón: Soóváry Kálmán; A.-Szepsiben: Schwartz Á. gyógyt.; Kassán: Kuhlmann Nándor, Poltz Nándor, Zähr és Szakmár; Eperjesen: Bein Simon, Luchs Ede, Holenia L.; Iglón: Pollák Simon; Lőcsén: Patz Emil; Miskolcson: Máhr Károly, Merkl Gyula; M.-Kövesden: Ruznyák Márton; Nyiregyháza: Blau Mór, Hoffman Adolf, Hibján S. utóda; valamint Ausztriában: Magyarország minden győgytárában, fűszer-, vas- és győgyárú kereskedésében. — **Magyarországi nagybani főraktárak Budapesten:** Brázay Kálmán nagykereskedésében, Muzem-körút. Török József győgyosztályában, Király-utca 12. sz. Petri Otto győgyosztályában, Váci-körút 17. sz.

## Tölgy- és bükk makkoltatás.

A Pethő-Szinye, Alsó-Kemence és bacskói uradalmak erdősegeiben bőven termelt bükk- és tölgy-makk, mely legalább 1500 darab sertés földhizlására van becsülve, vagy egészben, vagy pedig 3 részre beosztva **f. évi szeptember hó 10-én délelőtt 10 órakor** Pethő-Szinyén árverés után a legtöbbet ígérőnek fog eladatni. — Ugyanazon napon az összes uradalmi erdőkben termelt **gubics** is eladatik.

Pethő-Szinyén, (vasuti állomás Kassa, Nagy-Szaláncz vagy Regete-Ruszka) 1895. augusztus 23.

**Özv. Gróf Forgách Sándorné óméltósága uradalmi felügyelősége**

**Bidló Ignác,**  
erdő- és jószágfelügyelő.

Tk. 2991/1895. sz.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíró mint tkkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Anisz József végrehajtható ismeretlen tartózkodású Brasso János végrehajtható szenvedő elleni 80 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtható ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbíró) területén lévő Mező-Laborcz község határában fekvő

I. A mező-laborczi 69. sz. tjkvben A. I. 1-16. s. sz. alatt felelt ingatlanokból  $\frac{1}{12}$  részben a B. 3. sorszám alatti Brasso Ivánt illető jutalékra 63 frtban megállapított kikiáltási árban, és

II. a mező-laborczi 126. sz. tjkvben A. I. 1-11. s. sz. alatt felvett ingatlanokból fele részben a B. 3. s. sz. alatti Brasso Jánost illető jutalékra az árverést 77 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi október hó 3. napján d. e. 9 órakor Mező-Laborcz községben a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becserének 10%-át, vagyis 6 frt 30 kr-ét és 7 frt 70 kr-ét készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1895. évi július hó 4. napján.

**Stépan, kir. aljbíró.**

## GAÁL GYULA és FIA

fűszer-, csemege- és vadas kereskedése

\* **KASSÁN.** (Fő-utca 85.) \*

**Elfogad vagy elad szerezoni szerinti árban mindennemű leölt vadat.**

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál a fenti cég.

Tk. 2334/1895. szám.

### Hirdetmény.

A gálszécsi királyi járásbíró mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy Jeszenócz község telekkönyvi tagosítás általi szabályozás következtében az 1869. évi 2579. sz. I. M. szabályrendelet értelmében átalakítottak és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi 29. 1889. évi 33. és 1891. évi 16. t.-czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 291. cikkben szabályozott eljárás, a tkkvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítottak.

E czélból az átalakítási előmunkálatok hitelesítése és az ezzel kapcsolatos teendők végett a hely-zini eljárás Jeszenócz községében **1895. évi október hó 7-én d. e. 9 órakor** veszi kezdetét és következő napjain folytatattni fog. — Ennélfogva felhivatnak:

1. Az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazottjaikkal jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyvek végleges átalakítása után a téves bevezetésből eredhető kifogásokat jöhíszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.
2. Mindazok, a kik a tjkvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel.
3. Mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de tkkvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, az átírásra az 1886. évi 29. t.-cz. 15-18 §, és az 1889. évi 38. t.-cz. 5., 6., 7. és 9 §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó tkkvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezményétől elesnek; és végül
4. Mindazok, a kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve: ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy a törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt Gálszécsen, a kir. jbiróság mint tkkvi hatóságnál 1895. évi augusztus hó 5-én.

**Dr. Matolay** kir. aljbíró szabadságon:

1-3 **Dr. Schleiminger,**  
kir. aljbíró,

utánzott „TOKAJI COGNAC.” Ezek ugyan  **nagyon olcsók**, de **ép oly rossz**ak és így még a legkisebb összeget **sem érik meg**. — Eme **értéktelen** utánzatok könnyen felismerhetők, mert:

- 1) **nem** az **egyedüli** és csakis **Tokajban** létező

**ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL** származnak,

- 2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL** **nincsenek** ellátva.

BEJEGYZETT  
AZ ELSŐ TOKAJI

VÉDJEJE  
COGNAC-GYÁRNAK

TOKAJBAN.

**TOKAJI COGNAC**  
**TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL**  
**AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN**

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja  
**725,130 liter** bort dolgozott fel.

**Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és győgyosztályokban.**

# Keil Alajos-féle PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkitünőbb mázó-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára 1 frt 35 kr  
1 kis palaczk ára 68 kr.

## Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr.

## Arany-fénymáz

képkerekek stb. bearanyozására. Egy kis palaczk ára 20 kr.

## Fehér „Glasur“-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére.  
1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kapható:

**BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.A.-UJHELY.**

Leghathatósabb szer a poloska, bolha, moly



és minden konyharovar kiirtására.

# Zacherlin

hatása bámulatos. A legjobb ölszer mindenféle rovar kiirtására s azért világszerte páratlan elterjedésnek örvend. Ismertető jelei: 1. A lepecsételt üvegcsé. 2. „Zacherl“ neve.

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a.-Ujhelyben: Kincsesy Péter, Cs. Buday Ákos, Éliásy Imre, Fischer Hani, Behyna test., Grünbaum M., Nagy Béla Lajos, Klein Henrik, Klein Albert, Malátsik György, Szentgyörgyi Vilms, Klein Géza, Kristóf Károly, Glück Samu, Szikszay Róza.  
Abanj-Szántó: Blau Herman. Sóváry Kálmán, Friedmann Simon.  
Homonnán: Friedmann Markus, Hocza Gyula, Klein Dávid és fia, Kuharszky Gyula, Pápay Pál, Polányi Dezső, Szerák Ambrus, Rosenblüth Sándor.  
Tállyán: Gottfried Sámuel.

Gálszécs: Grün Lajos, Grün Salamon.  
Mándok: Reichard Emil.  
N.-Mihályban: Glück Mór, Tolvay Imre, Buczinszky Lajos.  
Sárospatakon: Pavletits György s Palesó Lászlónál.  
Szerencsen: Rochlitz Dezső, Turcsán Ferencz.  
Tokajon: Frisch Vilmos, Helm Samu, Morgens ern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma, Gross Izráel.  
Varannón: Cseri Herman, Gaál Sándor.  
Zalatna: Polberth Vilmos. Zaknoffy A.

# LUKÁCSOVITS JÓZSEF

GÉPLAKATOS

S.-A.-UJHELY.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy helyben, a Malom- és Becsényi-utca sarkán, néhai Schiller János tulajdonát képező

## gépjavító műhelyt

megvettem és azt ujonnan berendeztem, hol el is válllok mindenemü nagyobb szabású gépek javítását, u. m.: **uj tüszekrények, betétek, cylinder kifurások, kutszivattyúk**, szóval a gépészet terén minden néven nevezendő munkálatokat. — Továbbá mindenemü épület- és műlakatos munkát, a legujabb dombormű kivitelben és mindenféle izléses **sirkerítéseket, saletliket, rácsozatokat** stb. a legutányosabb áron és legpontosabb kivitelben.

A n. é. közönség szives pártfogásáért esedezve, maradtam

mély tisztelettel

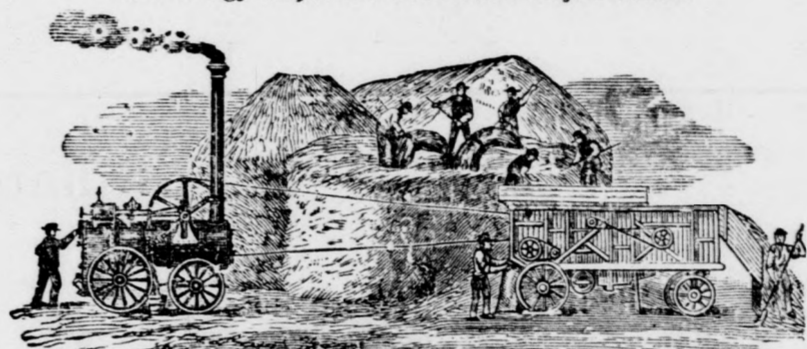
**Lukácsovics József.**

Vidéki megrendelések a leggyorsabban és legpontosabban teljesítettnek

# Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.

által a legutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcseplőgép-készletek 2<sup>1/2</sup> egész 12 lóerőig, továbbá járgány-cseplőgépek, tisztító-rostak, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



„COLUMBIA“ legjobb sorvetőgépek, szecsavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálóok, őrlő-malmok.

Egyetemes acél-ekék és minden egyéb



2 és 3 vasu ekék gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Képviselőség és raktár:

**HERCZ JENŐ** gépgyárosnál

Miskolcson.

Zárvalan és nyomban szárado

Ca 10 Mtr. 1 Ko 1 frt 50 kr.

Csak 1/2 s 1 kilcs üvegekben fekete képpel és védjeggyel

**Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK**

Ismeretese teszi, hogy a szobák a mázólat alatt i használtatásnak, mivel a kellemetlen szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékek és az olajtaknak sajátja, elkerülte. Emellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázólat. A palló nedves tárggyal feltörülhető, anélkül hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

**színezett szobapalló-fénymázt,** sárgasbarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olaj festék fűdi be a pallót s egyuttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen befűd minden föltöt, korábbi mázólat stb; van azután

**tiszta fénymáz (színezetlen)** új pallókra és parketre, mely csupan fényt ad. Különösen parketre s olajfestékekkel már bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, ennélforva nem fűdi el a famustrát.

Postacsomag, körülbelül 35 négyzetmtr. (két középnyagú szobára való) 5 frt. 90 kr., vagy 9<sup>1/2</sup> márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázások és prospékutások ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vizsgálni a cégre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 250 éve létező gyártmányt sokféle utánzózzak és hamisítják, sokkal rosszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

**Christoph Ferenc,**  
A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártó.  
Prága, K. Berlin.

Valódi minőségben csakis Malátsik György fűszer- és vegyes kereskedésében kapható S.-A.-Ujhelyt.

Az 1896. évi ezredéves országos kiállítást látogatóinak

biztosít

**a m. kir. államvasutak**  
fenhatósága alatt: a

„Millenium“ Utazási és

Ellátási Vállalattal

a m. k. államvasutak városi menetjegy-irodája

BUDAPESTEN (Hungária szálló)

**mérsékelt vasuti utazást**

Budapestre és vissza

továbbá 2, 3, 4, 5 napi

**ellátást-elszállásolást**

és különféle kedvezményeket

frt 12.10, 16.40, 19.70-től

tetszés szerinti részletekben törleszthető módon.

KÉPVISELVE: Az összes vasuti állomások, posta hivatalok, Ipartestület, Fővárosi biz. int., sat. által.

**URAKNAK!**

figyelmébe ajánlom a szabad „International“ kamgarn fény eltávolító kivonatot.

Sokszor, sőt igen gyakran van arra eset, hogy igen jó állapotban levő fekete vagy sötét színű ruháink vannak, és a melyeket nem viselhetünk azért, mert kifényesedtek.

E kivonatot van tehát hivatva e bajon segíteni, a melynek biztos és sikeres hatásáért, valamint ártalmatlanságáért teljes kezességet válllok. **Minden üvegen használati utasítás.**

**Mindenki által könnyen kezelhető!**

Ára üvegenként 40 kr, 95 kr előleges beklüdesnél 2 üveget bérmentve küldök, 3 üveget 1.35 bérmentve utánvétellel. Szabónak 5 üveget 1.80 kr., bérmentve küldök utánvétellel.

Ismételadók árendeményben részesülnek.

Központi szétküldési hely és kizárólagos főraktáros

**STEINBACH MÓR**  
BUDAPEST,  
VII. Király-utca 47. sz.  
Fontos találmány!

Az államilag engedélyezett

# Magyar osztálysorsjáték

I. osztályu nyeremények.

Huzás 1895. október 16-19-ig.	korona	korona
1 nyeremény á	80000	80000
1	60000	60000
1	40000	40000
1	30000	30000
1	20000	20000
1	15000	15000
1	10000	10000
2	8000	16000
8	4000	32000
10	2000	20000
13	1000	13000
100	400	40000
860	200	172000
9000	80	720000
<b>10000 nyeremény összesen</b>		<b>1268000</b>

az 1896. ezredéves kiállítás alkalmából.

Kibocsátás 100000 sorsjegy

31,499 nyereménnyel és egy jutalomdíjjal.

A nyeremények minden levonás nélkül fizetettek ki. A huzások államfelügyelet és kir. közjegyző ellenőrzése mellett történnek.

Legnagyobb nyeremény a legkedvezőbb esetben:

**1.000,000 korona.**

Az I. osztály huzása után vásárolt sorsjegyekért az I. osztály díja után fizetendő.

II. osztályu nyeremények.

Huzás 1895. december 6-14-ig.

	korona	korona
1 jutalom	60000	60000
1	40000	40000
1	20000	20000
1	10000	10000
1	5000	5000
2	2000	4000
2	1500	3000
4	1000	4000
10	800	8000
27	600	16200
100	200	20000
200	100	20000
1150	200	23000
20000	100	200000
<b>21499 nyeremény és jutalom</b>		<b>4332000</b>

AZ I. OSZTÁLYU SORSJEGYEK ÁRAI:

1/1 sorsjegy	1/10 sorsjegy	1/20 sorsjegy	korona.
40.-	4.-	2.-	

A TELJES (mindkét osztályra érvényes) SORSJEGYEK ÁRAI:

1/1 teljes sorsjegy	1/10 teljes sorsjegy	1/20 teljes sorsjegy	korona
80.-	8.-	4.-	

Valamennyi sorsjegy a falragaszok által megjelölt eladási helyeken kaphatók.

Budapest, 1895. augusztus hóban.

Andrássy-ut 5. szám.

Magyar Osztálysorsjáték Igazgatóság.

Sorsjegyek eladásra való átvétele iránti megkeresések hozzánk intézendők.

Első államilag engedélyezett

# Magyar osztálysorsjáték

az Ezredéves kiállítás alkalmából Budapesten, 100,000 sorsjegy,

31499 két osztályba beosztott pénznyereményekkel és egy jutalommal,

**5 millió 600,000 korona összértékben**

minden levonás nélkül készpénzben fizetendő. — Legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben

**egy millió korona.**

Első huzás 1895. október 16-19-ig BUDAPESTEN.

Eszerint ajánlom és utánvét mellett küldök szét

eredeti sorsjegyek az 1-ső osztály részére 40.- 20.- 8.- 4.- 2.- korona.

eredeti teljes sorsjegyek, melyek mind a két huzásban érvényesek 80.- 40.- 16.- 8.- 4.- korona.

Teljes sorsjegyek, a melyek az első osztályban nyereménnyel kihúznak, egyszersmind a nyereménnyel az előlegesen a második osztályra vonatkozó betét fizetetik vissza. — Megrendelések postautalvány útján lehetőleg a cím igen pontos megjelölésével kéretnek.

**HEINTZE KÁROLY** fő-elárusító, Budapest Szervita-tér, 3.

Check-Conto: Magyar postatakarékpénztar 3960. — Sürgöny-cím: LOTTOHEINTZE Budapest. — Vidéki megrendelők porto fejében 10 fillért, ajánlott levelekért 30 fillért, továbbá minden egyes nyereményjegyzékért 20 fillért sziveskedjenek külön mellékelni.

Lottogyűjtődék, viszontelárusítók és ügynökök mindenhol felállíttatnak.

Tk. 2909/1895 sz.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Andri Ferkó végrehajthatóknak Halgás Vaszyly végrehajtást szenvedő elleni 60 forint tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai királyi járásbírósg) területén lévő Osztruzsnyicza község határában fekvő az osztruzsnyiczai 9. számú tjkvben A. I. 1-47. s. sz. a. felvett s Halgás Vaszyly idb. (kinek neje Bentilik Olena) nevében álló ingatlanokra az árverést 202 frtban ezennel megállapított kikiáltási árrban elrendelte, és hogy fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi szeptember hó 26 napján d. e. 9 órakor Osztruzsnyicza községben a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is elfognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át vagyis 20 ft 20 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvényczikk 42. szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. törvényczikk 170. szakasza értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságánál, 1895. évi június hó 27. napján.

Mauks, kir. aljbíró.

Tk. 1802/895. sz.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kantha Sándor és József végrehajthatóknak Zajakovszki János örökösiei végrehajtást szenvedők elleni 184 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a tokaji kir. járásbírósg) területén lévő Komlócska község határában fekvő a komlócskai 41. sz. tjkvben Zajakovszki János nevében álló zsellér és szállás birtokra az árverést összesen 405 frtban ezennel megállapított kikiáltási árrban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1895. évi október hó 2. napján d. e. 10 órakor Komlócska község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 16 forintot, 9 forint 70 krt, 1 forint 40 krt, 2 frtot és 9 forint 20 krajczárt minden egyes helyrajzi számú ingatlan után külön-külön készpénzben, vagy az 1881. LX. törv.-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. járásbírósg, mint tkkönyvi hatóságánál Tokajban, 1895. évi július hó 17. napján.

Lácay, kir. jbiró.

S.-a.-Ujhely, nyomtatott a »Zemplén« gyorssajtóján.

## Árlejtési hirdetmény.

K. 2825/1895. szám alatt hozott határozattal a Nádor-utca és Ó-Szöllő-utczán a hazak előtti járdák kövezése elrendeltetvén, ezen munkák biztosítása céljából szeptember hó 16-án d. e. 11 órakor a városi tanácssteremben zárt ajánlati versenytárgyalást tart, mely ideig vállalkozni kívánók zárt ajánlataikat a polgármesteri hivatalban 100 frt bánompénzzel ellátva adják be és ajánlatukban mondják ki mennyiért csinálják m<sup>2</sup>terjét azonnali fizetés, és mennyiért 5 évi törlesztés mellett.

Későn érkezett, vagy távirati uton küldött ajánlatok el nem fogadtatnak.

Bővebb értesítés a polgármesteri és városi mérnöki hivatalban nyerhetők.

Nyiregyházán, 1895. évi augusztus hó 31-én.

Benos László,

polgármester.